D00975283B



DV-D01U

REPRODUCTOR DE DVD

MANUAL DE INSTRUCCIONES









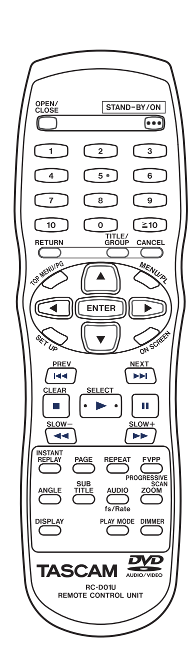


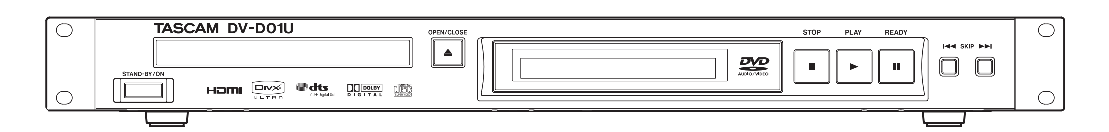






Digital Direct Progressive Scan





LPT1146-005B

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD






PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELECTRICAS, NO QUITE LA CARCASA (NI LA TAPA TRASERA). DENTRO DE LA UNIDAD NO HAY PIEZAS SUSCEPTIBLES DE SER REPARADAS POR EL USUARIO. CONSULTE CUALQUIER REPARACION SOLO CON EL SERVICIO TECNICO OFICIAL



El símbolo de un rayo dentro de un triángulo equilátero se usa internacionalmente para advertir al usuario de la presencia de “voltajes peligrosos” no aislados dentro de la carcasa del aparato que pueden ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo real de descarga eléctrica para las personas.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero se utiliza para advertir al usuario de la existencia de instrucciones de uso y mantenimiento (reparaciones) importantes en los documentos que acompañan a la unidad.

Este aparato tiene un nº de serie que está colocado en la parte trasera. Escriba aquí el nº de modelo y de serie de su unidad y consérvelo para cualquier consulta.

Número de modelo ____________

Número de serie ____________

CUIDADO: PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIOS O DESCARGAS ELECTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

Para EEUU

PARA EL USUARIO

Se ha verificado y comprobado que esta unidad cumple con los límites de un aparato digital de clase A, de acuerdo a la sección 15 de las normativas FCC. Estos límites han sido desarrollados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias molestas que se pueden producir cuando se usa este aparato en un entorno no-profesional. Este aparato genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y usado de acuerdo al manual de instrucciones, puede producir interferencias molestas en las comunicaciones de radio.
Si el aparato produce este tipo de interferencias, será responsabilidad del usuario tomar las medidas adecuadas para evitarlas.

PRECAUCION
Los cambios o modificaciones realizadas en este equipo que no hayan sido aprobadas expresamente por escrito por TEAC CORPORATION pueden anular la autorización del usuario para manejar este aparato.

Información de normativa CE

a) Entorno electromagnético aplicable: E4

b) Pico de corriente: 2.6 A

Para los usuarios europeos

AVISO
Este es un aparato de clase A. En un entorno no profesional, este aparato puede producir interferencias de radio, en cuyo caso el usuario será el responsable de tomar las medidas adecuadas para evitarlo.

Pour les utilisateurs en Europe

AVERTISSEMENT
Il s'agit d'un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, cet appareil peut provoquer des interférences radio, dans ce cas l'utilisateur peut être amené à prendre des mesures appropriées.

Für Kunden in Europa

Warnung
Dies ist eine Einrichtung, welche die Funk-Entstörung nach Klasse A besitzt. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen versursachen; in diesem Fall kann vom Betrieber verlang werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen und dafür aufzukommen.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1 Lea estas instrucciones.

2 Conserve estas instrucciones.

3 Cumpla con lo indicado en los avisos.

4 Siga todas las instrucciones.

5 No utilice este aparato cerca del agua.

6 Límpielo solo con un trapo seco.

7 No bloquee ninguna de las ranuras de ventilación. Instale este aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8 No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.

9 No elimine el sistema de seguridad que supone el enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes, uno más ancho que el otro. Uno con toma de tierra tiene dos bornes iguales y una tercera lámina para la conexión a tierra. El borne ancho o la lámina se incluyen para su seguridad. Si el enchufe que venga con la unidad no encaja en su salida de corriente, haga que un electricista cambie su salida anticuada.

10 Evite que el cable de corriente quede de forma que pueda ser pisado o quedar retorcido o aplastado, especialmente en los enchufes, receptáculos o en el punto en el que salen del aparato.

11 Use solo accesorios / complementos especificados por el fabricante.

12 Utilice este aparato solo con un soporte, trípode o bastidor especificado por el fabricante o que se venda con el propio aparato. Cuando utilice un bastidor con ruedas, tenga cuidado al mover la combinación de aparato/bastidor para evitar que vuelque y puedan producirse daños.



13 Desconecte este aparato de la corriente durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.

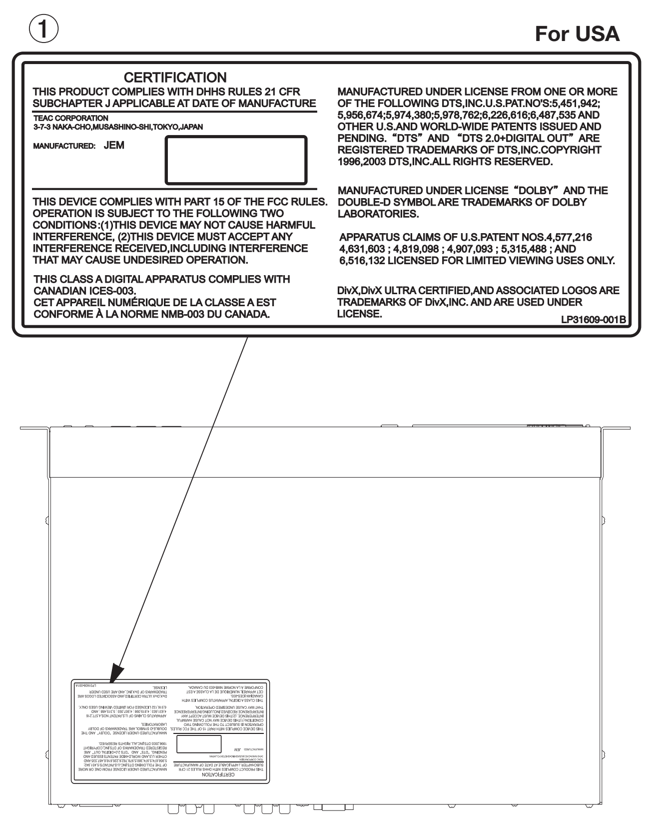
14 Dirija cualquier posible reparación solo al servicio técnico oficial. Este aparato deberá ser reparado si se ha dañado de alguna forma, como por ejemplo si el cable de corriente o el enchufe están rotos, si ha sido derramado algún líquido sobre la unidad o algún objeto ha sido introducido en ella, si el aparato ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si se le ha caído al suelo en algún momento.

- No permita que ningún líquido se derrame o salpique este aparato.
- No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, encima de este aparato.
- No instale este aparato confinado en un espacio reducido, como puede ser el caso si lo encastra en una estantería o lugar similar.
- El aparato debe estar colocado lo suficientemente cerca de la salida de corriente como para poder acceder al enchufe en cualquier momento.
- Conecte siempre los aparatos de clase I como este a salidas de corriente con toma de tierra.
- Las pilas (el bloque de pilas o las pilas individuales instaladas) no deben ser expuestas a niveles de calor excesivos como ocurre si quedan expuestas directamente a la luz solar o sobre un fuego.
- Una presión sonora excesiva en los auriculares puede producirle daños auditivos.
- Este aparato extrae una cierta cantidad de corriente nominal no-operativa de la salida de corriente alterna cuando su interruptor STANDBY/ON está en la posición de espera o standby.

Información de seguridad

Este aparato ha sido diseñado y fabricado de acuerdo a las normas FDA “sección 21, CFR, capítulo 1, subcapítulo J, basadas en el Acta de Control de las radiaciones para la salud y seguridad de 1968” y ha sido clasificado como una unidad láser de clase 1. Durante el funcionamiento de esta unidad no hay riesgo de radiaciones láser invisibles dado que las radiación emitida dentro de este producto está completamente confinada en recintos de protección.

En ① puede ver el certificado correspondiente a esta norma.



PRECAUCION

- NO ABRA LOS RECINTOS DE PROTECCION USANDO UN DESTORNILLADOR.
- EL USO DE CONTROLES O AJUSTES O LA REALIZACION DE PROCEDIMIENTOS DIFERENTES A LOS ESPECIFICADOS EN ESTE MANUAL PUEDEN DAR LUGAR A UNA EXPOSICION A RADIACIONES PELIGROSAS.
- SI ESTE APARATO DA MUESTRAS DE FUNCIONAR MAL, PONGASE EN CONTACTO CON EL SERVICIO TECNICO Y NO SIGA USANDO EL APARATO MIENTRAS NO HAYA SIDO REVISADO.

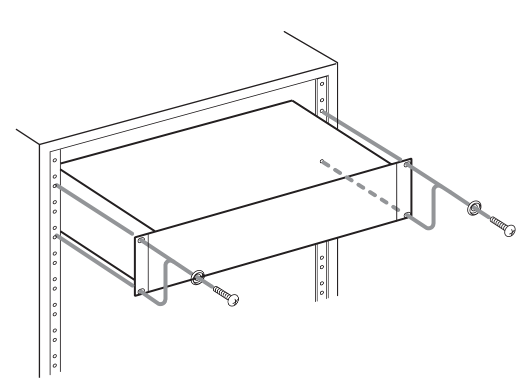
Cabezal óptico:

Tipo	: OPA-652PH
Fabricante	: Arima Devices Co, Ltd.
Salida láser	: Menos de 0.5 mW en el objetivo de la lente
Longitud onda:	DVD/650 a 660 nm CD/770 a 810 nm

Montaje en rack de la unidad

Si va a instalar esta unidad en un bastidor rack, deje un espacio de 1U encima de ella y 10 cm (4 pulgadas) o más de espacio libre en la parte trasera.

Utilice el kit de montaje en rack para instalar esta unidad en un rack standard de 19 pulgadas, tal como le mostramos en la imagen de abajo. Antes de ello, quite las patas de la unidad.



Indice

Introducción 6
Notas sobre el manejo 6
Elementos incluidos 6

Acerca de los discos 7
Tipos de discos reproducibles 7
Tipos de ficheros reproducibles 8

Descripción de las partes y controles 9

Conexiones 11
Conexión a una TV 11
Conexión a un amplificador/receptor stereo 12
Conexión a un dispositivo digital 12
Conexión del cable de alimentación 12
Conector RS-232C 12

Operaciones básicas 13
Encendido/apagado de la unidad 13
Ajuste del brillo de las indicaciones [DIMMER] 13
Cambio del modo de barrido 14

Reproducción 15
Reproducción básica 15
Salto atrás rápido 17
Búsqueda rápida hacia delante/atrás 17
Salto al principio de una selección concreta 18
Salto a intervalos de 5 minutos 18
Localización de un título/grupo concreto utilizando los botones numéricos 18
Selección de un título/lista de reproducción desde la pantalla de control 19

Operaciones avanzadas 20
Uso de la barra de pantalla 20
Reproducción a partir de una determinada posición del disco 21
Uso de la pantalla de control de ficheros 23
Continuación de la reproducción 23
Selección del ángulo de visualización 23
Selección del subtítulo 24
Selección del audio 24
Reproducción especial de imágenes 25
Reproducción programada 26
Reproducción aleatoria 26
Reproducción repetida 26
Bloqueo de la bandeja 28
Selección de una imagen fija en un disco DVD AUDIO 28
Reproducción del grupo bonus de un disco DVD AUDIO 28

Ajuste de las preferencias de DVD 29
Uso de los menús de configuración 29
Descripción del menú 29

Interface RS-232C 32
Especificaciones 32
Ordenes 32

Referencias 41
Mantenimiento 41
Resolución de problemas 41
Especificaciones técnicas 42

Notas sobre el manejo

■ Precauciones importantes

Instalación de la unidad

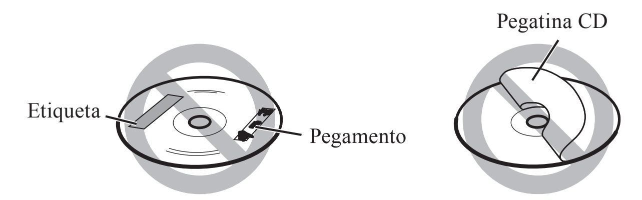
- Elija un lugar estable, seco y no demasiado frío ni caluroso; la temperatura debería estar entre los 5°C y los 35°C (41°F y 95°F).
- Deje un espacio de seguridad entre la unidad y la TV.
- No coloque la unidad en ningún lugar sometido a vibraciones.

Cable de alimentación

- No toque el cable de alimentación con las manos mojadas.
- Mientras el cable de alimentación esté conectado a un enchufe siempre será extraída una pequeña cantidad de corriente.
- Para desconectar el cable de alimentación de la salida de corriente, tire del enchufe y no del cable.
- No utilice el cable de alimentación que viene con esta unidad con otros equipos.

Para evitar averías de la unidad

- Dentro de esta unidad no hay piezas susceptibles de ser reparadas por el usuario. Si esta unidad no funciona correctamente, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con el servicio técnico oficial.
- No introduzca objetos metálicos dentro de esta unidad.
- Evite el uso de discos no circulares (en forma de corazón, de flor, de tarjeta de crédito, etc), ya que podrían dañar la unidad.
- No utilice discos en los que haya etiquetas, pegatinas o restos de pegamento de éstas, dado que pueden dañar la unidad.



Nota acerca de las leyes de derechos de autor (copyright)

Antes de realizar una grabación de un disco, compruebe la legislación vigente en su país relativa a los derechos de autor. La grabación de material con copyright puede infringir estas leyes.

Nota acerca del sistema de protección anticopia

Los discos están protegidos por este sistema. Si conecta esta unidad directamente a un vídeo (VCR), se activará el sistema anticopia y las imágenes no se reproducirán correctamente.

■ Precauciones de seguridad

Evite la humedad, la lluvia y el polvo

No instale esta unidad en lugares húmedos o polvorientos.

Evite las altas temperaturas

No exponga esta unidad a la luz solar directa ni la coloque cerca de fuentes de calor.

Periodos sin actividad

Cuando no vaya a utilizar esta unidad durante un periodo de tiempo prolongado, desenchufe el cable de alimentación de la salida de corriente.

No bloquee las ranuras de ventilación

Una ventilación incorrecta de esta unidad puede producir daños en la misma.

Cuidado de la carcasa

Para la limpieza de esta unidad, use un trapo suave y no utilice gasolina, aguarrás ni ningún otro tipo de disolventes orgánicos, incluyendo desinfectantes, ya que pueden deformar o decolorar la carcasa.

Introducción de líquidos dentro de esta unidad

Apague la unidad, desenchufe el cable de alimentación de la salida de corriente y póngase en contacto con el servicio técnico oficial. El uso de esta unidad en estas condiciones podría dar lugar a incendios o descargas eléctricas.

Elementos incluidos

Además de este manual, con el DV-D01U debe recibir los siguientes objetos:

- Mando a distancia (1)
- Pilas (2)
- Cable de audio/vídeo (amarillo/blanco/rojo) (1)
- Cable de alimentación AC (1)

Póngase en contacto con su distribuidor TASCAM si observa que falta alguno de los elementos anteriores.

Acerca de los discos

Tipos de discos reproducibles

Esta unidad ha sido diseñada para poder reproducir los siguientes discos:

DVD VIDEO	DVD AUDIO (solo 2 canales)
DVD VIDEO	DVD AUDIO/VIDEO, DVD AUDIO
VCD	**SVCD**
COMPACT disc DIGITAL VIDEO, Video CD	COMPACT disc SUPER VIDEO, VIDEO CD
Audio CD	
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	

La indicación ✓ en la lista de abajo le indica los tipos de discos y formatos de grabación disponibles.

Tipo de disco / Formato grabación	CD-R/-RW*1	DVD-R*1	DVD-RW*1
DVD Video	—	✓	✓
DVD VR	—	✓	✓
DVD Audio	—	✓	✓
VCD/SVCD	✓	—	—
CD Audio	✓	—	—
MP3	✓	✓*2	✓*2
WMA	✓	✓*2	✓*2
WAV	✓	✓*2	✓*2
JPEG	✓*3	✓*2	✓*2
ASF	✓	✓*2	✓*2
MPEG-2	✓*3	✓*2	✓*2
MPEG-1	✓*3	✓*2	✓*2
DivX	✓	✓*2	✓*2

*1 Esta unidad solo puede reproducir discos finalizados.
*2 Grabado con el formato UDF Bridge.
*3 Esta unidad no podrá reproducir un fichero si éste es demasiado grande.

- Esta unidad puede reproducir discos +R/+RW (solo en formato DVD Video) finalizados. Cuando introduzca un disco +R/+RW se encenderá la indicación “DVD” .
- También podrá reproducir CD en formato Super Audio (SACD) compatibles con reproductores de CD convencionales.
- Esta unidad es compatible con DVD PAL y también puede reproducir discos con datos NTSC. La señal de vídeo NTSC del disco es convertida en señal PAL para su emisión.
- La cara no-DVD de un “disco dual” no cumple el standard de “compact disc de audio digital”. Por lo tanto, no le recomendamos que utilice dicha cara en este aparato.
- **El funcionamiento de algunos DVD VIDEO, VCD o SVCD puede ser algo diferente al explicado a lo largo de este manual. Esto es debido a la programación del disco y a la estructura del mismo y no a un funcionamiento defectuoso de esta unidad.**

El logo DVD es una marca comercial de DVD Format/Logo Licensing Corporation.

Notas acerca de los DVD-R y DVD-RW

- Esta unidad no admite discos “multi-border”.
- Esta unidad tampoco admite discos DVD-R/DVD-RW de doble capa.

Notas acerca de los CD-R y CD-RW

- Esta unidad puede reproducir CD-R o CD-RW grabados en formato ISO 9660.
- Esta unidad admite discos “multisesión” (hasta 12 sesiones).
- Esta unidad no puede reproducir discos realizados con el sistema de “grabación por bloques”.

Región de código de DVD VIDEO

Los reproductores DVD VIDEO y los discos DVD VIDEO tienen sus propios números de código de región. Esta unidad puede reproducir discos DVD VIDEO cuyos números de región de código incluyan el código de región de la unidad, que aparece indicado en el panel trasero.

Ejemplos de DVD reproducibles:









Si introduce un DVD con un número de código de región no admitido, en la pantalla de la TV aparecerá el mensaje “REGION CODE ERROR!” y no podrá empezar la reproducción.

Algunos discos no pueden ser reproducidos debido a las características de los mismos, a las condiciones de grabación o a que daños o manchas.

Discos no reproducibles

DVD-ROM, DVD-RAM, CD-I (CD-I Ready), CD de fotos, etc. La reproducción de estos discos generará ruidos y puede dar lugar a daños en los altavoces.

Tipos de ficheros reproducibles

Para todos los ficheros reproducibles

- La unidad solo puede reconocer y reproducir ficheros con alguna de las siguientes extensiones, que puede estar en mayúsculas, en minúsculas o en una combinación de ambas:
  MP3: ".MP3", ".mp3"
  WMA: ".WMA", ".wma"
  WAV: ".WAV", ".wav"
  JPEG: ".JPG", ".JPEG", ".jpg", ".jpeg"
  ASF: ".ASF", ".asf"
  MPEG-2/MPEG-1: ".MPG", ".MPEG", ".mpg", ".mpeg"
  DivX: ".DIVX", ".DIV", ".divx", ".div", y ".AVI", ".avi"
- La unidad reconoce hasta 150 pistas (ficheros) por grupo, 99 grupos por disco/unidad y el número total de pistas (ficheros) que la unidad puede reproducir es de 4000.
- Algunos ficheros no pueden ser reproducidos normalmente debido a las características del disco o a las condiciones de la grabación.
- Los ficheros MP3/WMA/WAV/JPEG/ASF/MPEG-2/MPEG-1/DivX requieren un tiempo de lectura mayor. (Esto se debe a la complejidad de la configuración de directorios/ficheros).
- Si están mezclados distintos tipos de ficheros, ajuste convenientemente el parámetro FILE TYPE del menú PICTURE al tipo de datos a leer ("AUDIO", "STILL PICTURE" o "VIDEO"). (Vea la página 30).

Para ficheros MP3/WMA/WAV

- La unidad admite ficheros MP3/WMA/WAV grabados a una velocidad de 32 – 320 kbps y una frecuencia de muestreo de 16 kHz, 22.05 kHz, 24 kHz*, 32 kHz, 44.1 kHz o 48 kHz.
- Si está grabada la información de pista (título de la pista, artista, nombre del álbum, etc.), ésta aparecerá en la TV en la pantalla de control de ficheros. (Vea la página 23).
- Le recomendamos que grabe cada pieza de material (canción) a una frecuencia de muestreo de 44.1 kHz y una velocidad de transferencia de datos de 128 (96*) kbps.
  * Solo para WMA

Para ficheros JPEG

- Le recomendamos que grabe los ficheros con una resolución de 640 x 480. (Si utiliza una resolución mayor, los ficheros tardarán más tiempo en ser visualizados).
- Esta unidad solo puede reproducir ficheros baseline JPEG.

Para ficheros ASF

- La unidad admite tipos de ficheros de perfil simple avanzado como los MPEG-4 (MPEG-4 ASF).
- La unidad admite ficheros MPEG-4 de las siguientes características:
  Formato del fichero: ASF
  Perfil visual: MPEG-4 SP (perfil simple)
  CODEC audio: G.726
  Tamaño máximo de la imagen: 352 x 288 (CIF)
  Velocidad máxima de bits: 384 kbps

Para ficheros MPEG-2/MPEG-1

- El formato de torrente de datos debería cumplir con las especificaciones de unidad/programa MPEG.
- La resolución máxima recomendada es de 720 x 576 pixels (25 fps)/720 x 480 pixels (30 fps).
- La unidad también admite las siguientes resoluciones: 352 x 576/480 x 576/ 352 x 288 pixels (25 fps) y 352 x 480/480 x 480/352 x 240 pixels (30 fps).
- El formato del fichero debe ser MP@ML (perfil principal en nivel principal)/SP@ML (perfil simple en nivel principal)/MP@LL (perfil simple en nivel bajo).
- Los torrentes de datos audio deben cumplir las especificaciones MPEG1 Audio Layer-2 o MPEG2 Audio Layer-2.

Para ficheros DivX

- La unidad admite DivX 6.x, 5.x, 4.x y 3.11.
- La unidad acepta ficheros DivX cuya resolución sea de 720 x 480 pixels o un valor inferior (30 fps) y 720 x 576 pixels o un valor inferior (25 fps).
- El torrente de datos audio debe cumplir las especificaciones Dolby Digital (incluyendo multicanal) o MPEG1 Audio Layer-3 (MP3).
- La unidad no admite GMC (Global Motion Compression).
- Los ficheros codificados en el modo de barrido entrelazado pueden no ser reproducidos correctamente.
- La unidad tiene su propio código de registro para la reproducción DivX.
- Si es necesario, puede confirmar el código de registro de su unidad utilizando el menú OTHERS. (Vea la página 31).

Descripción de las partes y controles

Panel frontal

Los números que aparecen en las figuras le indican el número de las páginas en las que aparecen los detalles de las distintas partes.

Pantalla

12 12 12

LPCM
HDMI WMA MP3
HD PROGRESSIVE B.S.P.
CHAP.
TRK
BONUS
PRG
RND
RESUME
1 A-B
ALL

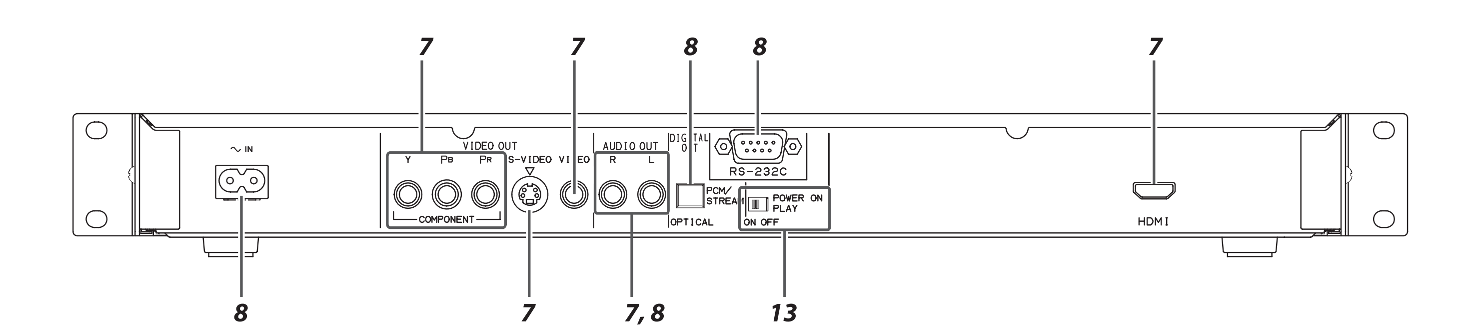
10 24 12 22 19
7 10 12 24 22 22, 23

11 11 11

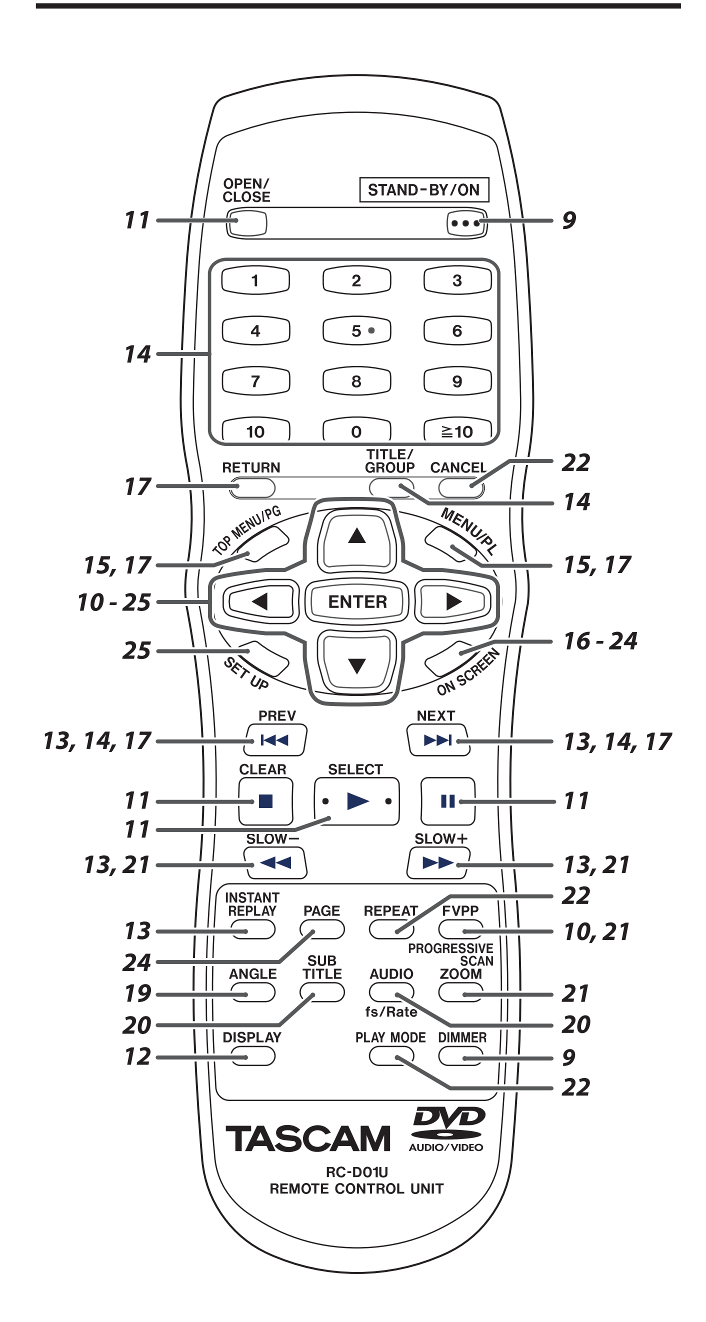
TASCAM DV-D01U
OPEN/CLOSE
STAND-BY/ON
STOP PLAY READY
SKIP

9 11 Remote Sensor: **6** 11 13

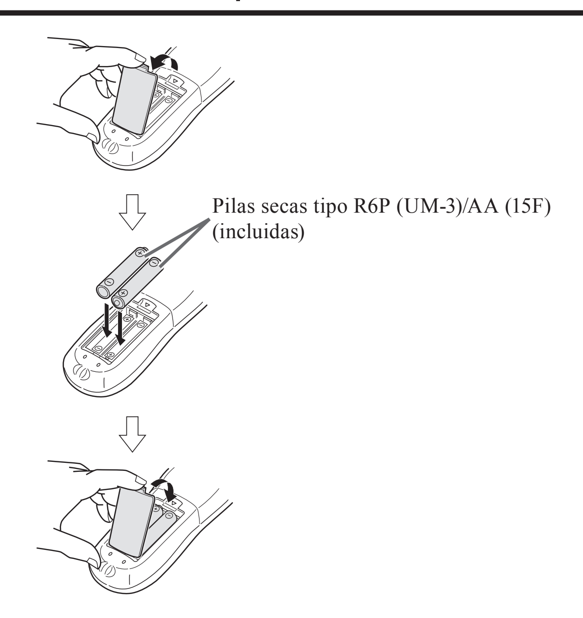
Panel trasero



Mando a distancia



Colocación de las pilas en el mando a distancia



Si el rango de alcance o la efectividad del mando a distancia disminuye, cambie ambas pilas a la vez.

PRECAUCION

- No exponga las pilas a fuentes de calor ni a llamas.

Manejo de la unidad a través del mando a distancia

Apunte con el mando a distancia directamente al panel frontal de la unidad.

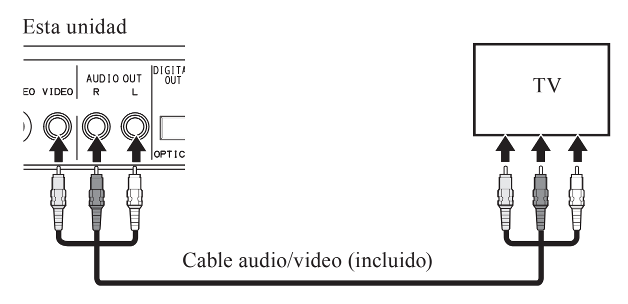
- No bloquee el sensor del mando a distancia.

No conecte el cable de corriente hasta que no haya realizado el resto de conexiones.

Conexión a una TV

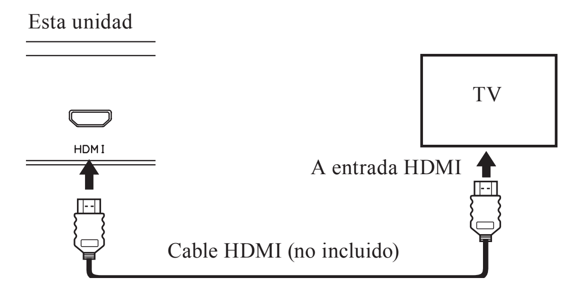
- Puede producirse distorsión de imagen cuando conecte esta unidad a la TV a través de un VCR, o cuando la conecte a una que incluya un VCR interno.
- Necesitará ajustar convenientemente el parámetro “MONITOR TYPE” en el menú PICTURE de acuerdo al formato de imagen de su TV. (Vea la página 30).

■ Conexión a una TV convencional



■ Conexión a una TV equipada con un terminal HDMI

La conexión HDMI le permite disfrutar de imagen de alta calidad en su TV equipada con HDMI gracias a las señales de vídeo digital de alta definición.
Puede elegir entre los siguientes tipos de señal de vídeo: 576p, 1080i ó 720p. (Vea la página 14).



NOTA

- Esta unidad emite desde el terminal HDMI señales de audio PCM lineales de 48 kHz, 44.1 kHz ó 32 kHz. Ajuste la opción “DIGITAL AUDIO OUTPUT” del menú AUDIO a “PCM ONLY”. (Vea la página 30).
- Cuando la unidad y la TV se reconozcan entre sí y estén listas para enviar y recibir señales, se encenderá el indicador HDMI.
- Cuando disfrute de contenidos HDCP, la imagen y el sonido no serán transmitidos a los altavoces y a la TV durante los primeros segundos, en los que se realizará una operación de confirmación.

Acerca del DVD AUDIO

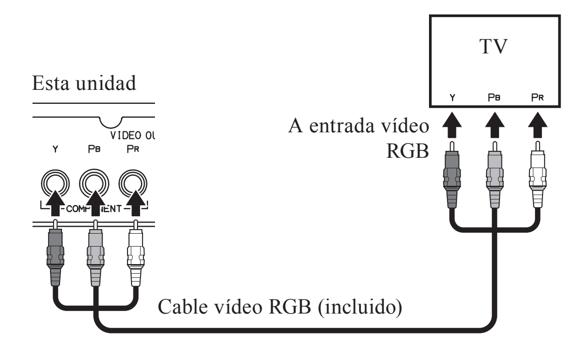
- Esta unidad emite DVD AUDIO a través tanto de la salida AUDIO OUT como de la HDMI.
- Las pistas de memezcla son emitidas a través de la salida AUDIO (L/R).
- Si la entrada HDMId el dispositivo conectado a esta unidad no admite DVD AUDIO, la señal emitida a través del HDMI de esta unidad será anulado.

¿Qué es el HDMI?

El HDMI (del inglés Interface Multimedia de alta definición) es el interface standard para la próxima generación de TV. La conexión de esta unidad a una TV con el cable HDMI, permite que las señales de vídeo y audio sean transmitidas a través de dicho cable. Podrá disfrutar de vídeo digital y de sonido sin conversión AD/DA con una única conexión muy sencilla.
Además, esta unidad es compatible con HDCP (protección de contenidos digitales de banda ancha), por lo que podrá visualizar estos contenidos si conecta a esta unidad una TV compatible con HDCP.

■ Conexión a una TV equipada con tomas de video RGB

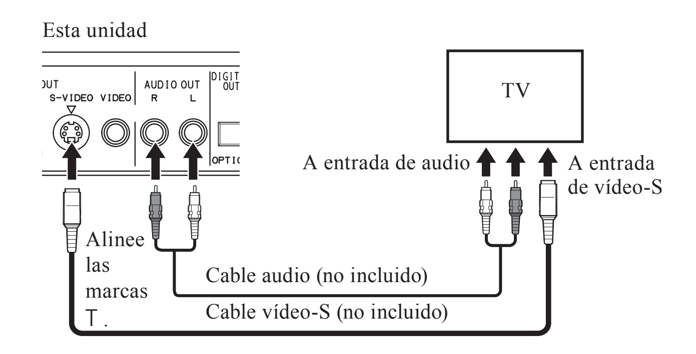
- Con la conexión de vídeo analógica, la calidad de imagen obtenida sigue este orden: - vídeo RGB > vídeo S > vídeo compuesto.
- Si su TV admite entradas de vídeo progresivo, podrá disfrutar de una imagen de alta calidad activando el modo de barrido progresivo. (Vea la página 14).



NOTA

- Cuando reproduzca ficheros DivX/ASF, esta unidad emitirá solo señales progresivas desde las tomas de vídeo RGB. Si su TV no admite entradas de vídeo progresivo, conecte la TV a través de la toma de video-S o de vídeo compuesto.
- Si las tomas de entrada de video RGB de su TV son de tipo BNC, utilice un adaptador (no incluido) para convertir las clavijas de puntas en clavijas BNC.

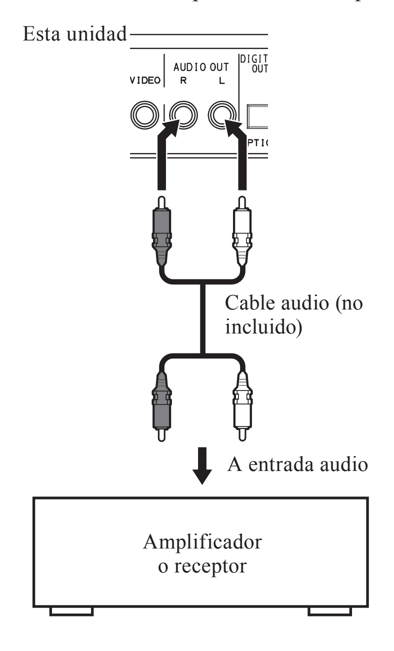
■ Conexión de una TV equipada con toma de vídeo-S



No conecte el cable de corriente hasta que no haya realizado el resto de conexiones.

Conexión a un amplificador/ receptor stereo

Podrá disfrutar de audio de alta calidad conectando la salida audio de esta unidad a un amplificador o receptor.

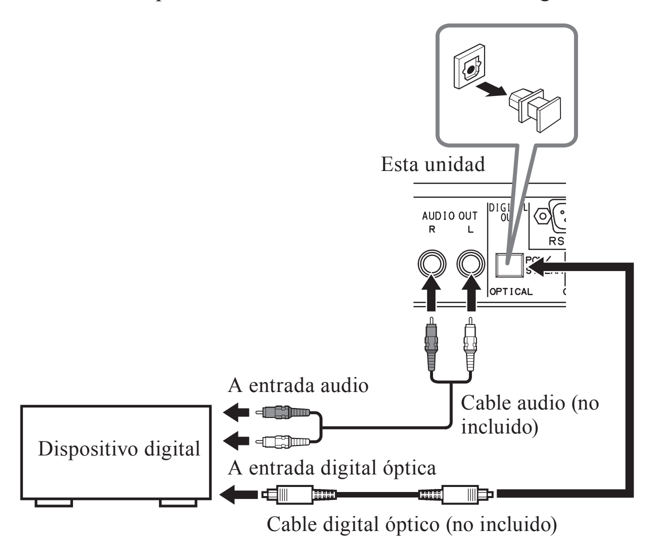


NOTA

- Cuando utilice esta unidad con un receptor o amplificador stereo, ajuste "DOWN MIX" en el menú AUDIO a "STEREO". (Vea la página 31).

Conexión a un dispositivo digital

Puede mejorar la calidad del sonido conectando la salida DIGITAL (OPTICAL) de esta unidad a la entrada digital de un amplificador utilizando un cable digital opcional. Si conecta esta unidad a un decodificador multicanal Dolby Digital, DTS o MPEG o a un amplificador con decodificador interno utilizando un cable digital opcional, podrá disfrutar de sonido surround de alta calidad.
Con las conexiones digitales, dependiendo del tipo de disco, puede que no haya emisión de audio desde la salida digital. Es recomendable que realice también una conexión analógica.

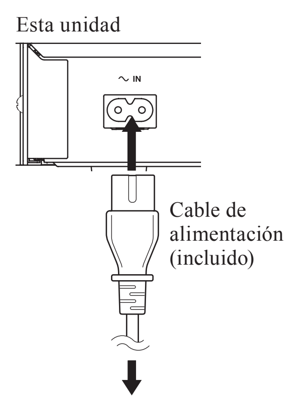


NOTA

- Cuando conecte la salida DIGITAL OUT (OPTICAL) a un dispositivo de audio digital, ajuste correctamente "DIGITAL AUDIO OUTPUT" en el menú AUDIO de acuerdo al dispositivo conectado antes de usarlo. Si no ajusta de forma adecuada este "DIGITAL AUDIO OUTPUT", es posible que se genere un fuerte ruido a través de los auriculares haciendo que resulten dañados. Vea "DIGITAL AUDIO OUTPUT" en la página 30.
- Cuando conecte esta unidad a un TV a través de HDMI y a un amplificador usando la salida DIGITAL OUT (OPTICAL), ajuste el valor de "DIGITAL AUDIO OUTPUT" en el menú AUDIO a "PCM ONLY" para disfrutar del sonido desde la TV. Para disfrutar del sonido desde el amplificador, ajuste el valor de "DIGITAL AUDIO OUTPUT" a "STREAM/PCM". (Vea la página 30).
- Cuando conecte la salida DIGITAL OUT (OPTICAL) de esta unidad a un decodificador Dolby Digital o DTS (o a un amplificador que disponga de un decodificador interno) para disfrutar del sonido surround, el parámetro "D. RANGE COMPRESSION" del menú "AUDIO" de esta unidad será inválido. Realice los ajustes de audio surround adecuados en el decodificador.

Conexión del cable de alimentación

Asegúrese de que ha realizado antes el resto de conexiones.



PRECAUCION

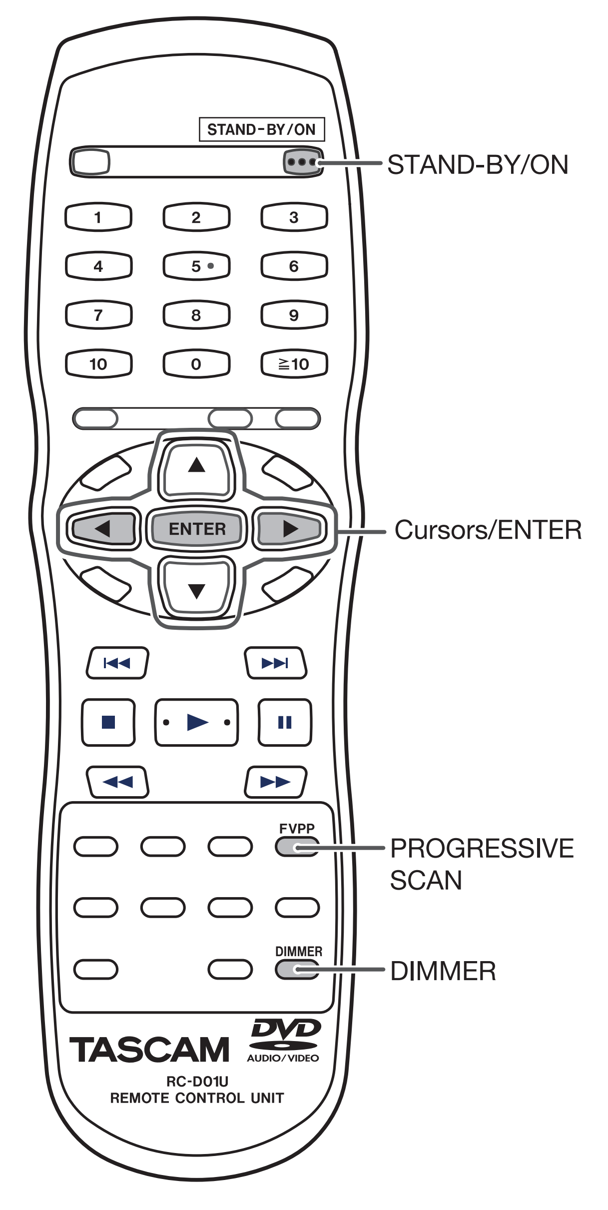
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar o trasladar esta unidad.
- Nunca tire del cable para desconectar la unidad de la corriente. Cuando quiera desenchufarla de la alimentación, tire siempre del enchufe para que no se dañe el cable.

Conector RS-232C

Conecte un dispositivo externo adecuado para el control de esta unidad usando el protocolo RS-232C. (Vea la página 32).

Los comentarios relativos a los botones del mando a distancia sirven para explica la mayoría de las operaciones que aparecen en este manual. Puede utilizar los botones de la unidad principal del mismo modo que sus homólogos del mando a distancia salvo que le indiquemos lo contrario.

Los botones indicados abajo se utilizan en las páginas 13 y 14.



STAND-BY/ON

TASCAM DV-D01U

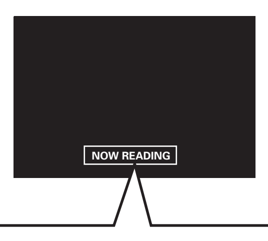
▲

▶

Encendido/apagado de la unidad

Pulse STAND-BY/ON.

En la pantalla de la TV podrán aparecer los siguientes mensajes:



- "OPEN"/"CLOSE":
  Aparecerá durante la apertura/cierre de la bandeja de discos.
- "NOW READING":
  Le indica que el sistema está leyendo la información de disco/fichero.
- "REGION CODE ERROR!":
  Le avisa que la región de código del DVD VIDEO no coincide con el código admitido por el sistema. En este caso el disco no podrá ser reproducido.
- "NO DISC":
  Aparecerá cuando no haya ningún disco cargado.
- "CANNOT PLAY THIS DISC":
  Le indica que el disco cargado no es reproducible.

NOTA

- Incluso cuando la unidad está apagada, siempre consume una pequeña cantidad de corriente. A esto se le conoce como modo de reposo. Para que no entre a la unidad ninguna cantidad de corriente, desenchufe el cable de alimentación de la salida de corriente.
- Para encender la unidad también puede pulsar uno de los siguentes botones:
  - El botón ▲ de la unidad o el botón **OPEN/CLOSE** del mando a distancia
  - El botón ▶ (reproducción) del mando a distancia
- Cuando conecte su TV a través del terminal HDMI, encienda la TV antes de encender esta unidad; de lo contrario podría producirse alguno de los siguientes fenómenos dependiendo de la TV:
  - El ajuste del modo de barrido (vea la página 14) cambiará.
  - El sonido procederá de los altavoces de la TV incluso aunque el valor "HDMI AUDIO OUT" del menú AUDIO (vea la página 31) esté ajustado a "OFF".

  Si se produce alguno de estos fenómenos, apague/encienda esta unidad y después ajuste de nuevo el modo de barrido.

Ajuste del brillo de las indicaciones [DIMMER]

Pulse DIMMER.

Cada vez que pulse el botón, podrá modificar el nivel de brillo entre tres valores.

Vea en la página 13 la ubicación de los botones.

Cambio del modo de barrido

Puede adaptar esta unidad al modo de barrido de su TV.

NOTA

- Para poder utilizar la unidad en el modo progresivo, es necesario que la unidad esté conectada a la TV por medio de un cable HDMI o de uno de video RGB (incluido). (Vea la página 11).

■ Con el DVD esté parado

1. Mantenga pulsada la tecla PROGRESSIVE SCAN durante 2 segundos.

Aparecerá indicado en pantalla el modo de barrido seleccionado en ese momento.

2. Pulse los cursores ▶/◀ para elegir el modo que quiera.

Cada vez que pulse el botón, el mdo de barrido cambiará de la siguiente manera:

■ **Cuando conecte esta unidad a una TV con el cable de vídeo RGB:**

576i* ⇐⇒ 576p*

■ **Cuando conecte esta unidad a una TV con el cable HDMI**

AUTO ⇐⇒ 576p* ⇐⇒ 720p* ⇐⇒ 1080i*
⇐⇒ (vuelta al primer ajuste)

- Cuando elija “AUTO”, la unidad emitirá la señal de vídeo para que su TV reciba la mejor calidad de imagen de acuerdo a la compatibilidad de la señal de vídeo de alta definición de la TV.
- Cuando escoja “AUTO”, “1080i” o “720p”, la unidad convertirá la señal SD a 1080i o 720p.
- Cuando elija “1080i” o “720p”, se encenderá el indicador HD en pantalla
- Cuando seleccione “1080i” o “720p”, serán emitidas las siguientes señales a través de estas salidas:
  Tomas de vídeo RGB: PAL576p
  Tomas vídeo-S/vídeo compuesto: PAL 576i

* 576i, 576p, 1080i y 720p indican el número de líneas y el formato de barrido de una señal de vídeo.
– 576i/1080i supone 576/1080 líneas de barrido con el formato entrelazado.
– 576p/720p indica 576/720 líneas de barrido con el formato progresivo.
- En general, obtendrá una mejor calidad de imagen eligiendo los valores más elevados para el número de líneas de barrido.
- El modo progresivo proporciona una mejor calidad de imagen que el modo entrelazado.

3. Pulse ENTER cuando aparezca en pantalla el modo elegido.

Si elige el modo progresivo, se encenderá en pantalla el indicador PROGRESSIVE.

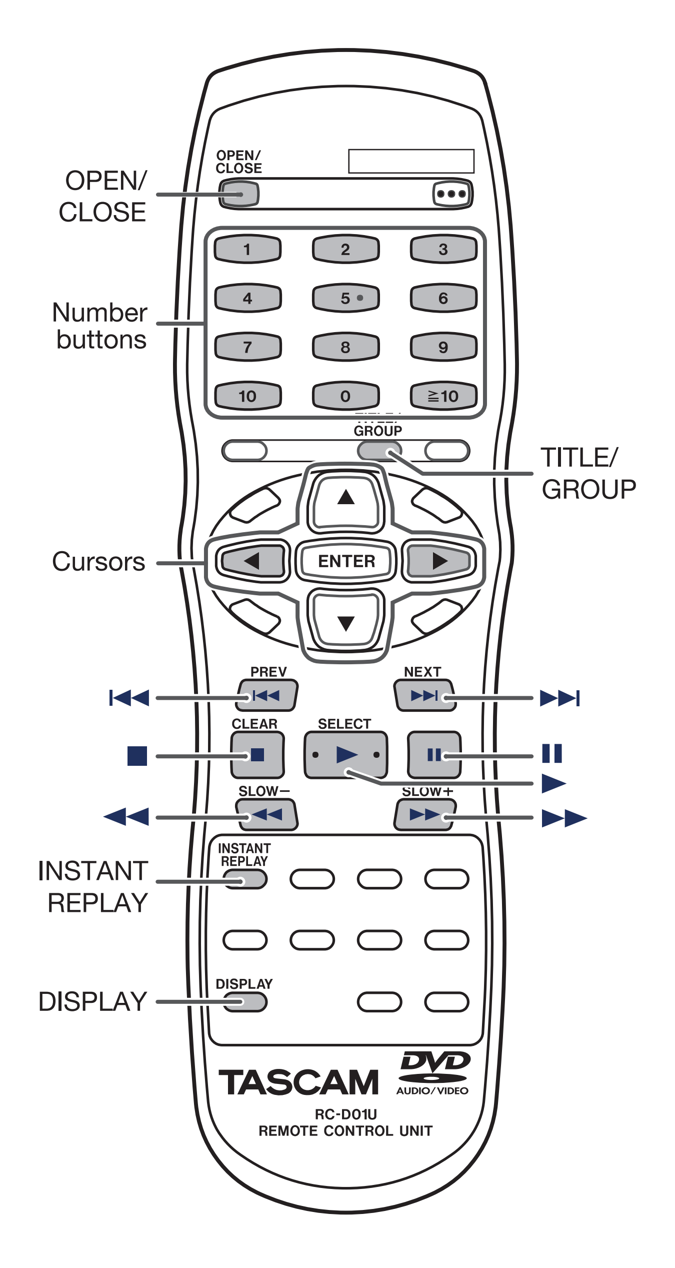
NOTA

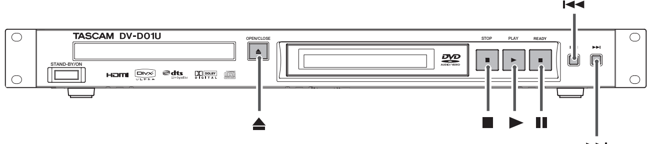
- Cuando escoja “1080i”, la imagen se comprimirá verticalmente.
- El cambio del modo de barrido no tendrá efecto cuando conecte la TV con el cable de vídeo o de vídeo-S.
- Aunque puede que la imagen distorsione cuando pulse la tecla ENTER, esto no quiere decir que la unidad esté estropeada.

- Hay algunas TV progresivas y TV de alta definición que no son totalmente compatibles con esta unidad y que producen una imagen artificial cuando reproducen un DVD VIDEO en el modo de barrido progresivo. En este caso, cambie al modo de barrido entrelazado.

- Iconos como DVD VIDEO le indican el formato de los discos o el tipo de ficheros para los que está disponible la operación.

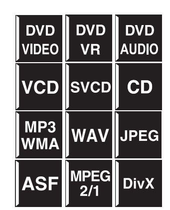
Los botones indicados abajo son utilizados en las páginas 15 a 19.





Reproducción básica

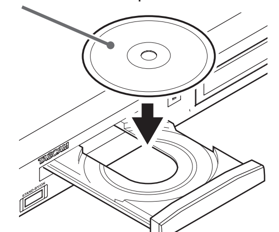
Reproducción de un disco

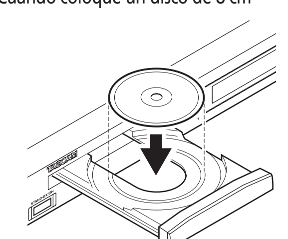


1. Pulse ≜ en la unidad o la tecla OPEN/ CLOSE del mando a distancia.

- La unidad se encenderá y se abrirá la bandeja para discos.

2. Introduzca un disco.


Con la cara de la etiqueta boca arriba


Cuando coloque un disco de 8 cm

3. Pulse la tecla ▶ (reproducción) de la unidad o del mando a distancia.

- Cuando reproduzca los siguientes ficheros...
  - **Para ficheros MP3/WMA/WAV**
    Aparecerá en la TV la pantalla de control de ficheros (vea pág 23).
  - **para ficheros JPEG**
    Cada fichero (imagen fija) aparecerá en la pantalla durante 3 segundos (de forma sucesiva). Cuando detenga la reproducción, aparecerá en la TV la pantalla de control de ficheros (vea pág 23).
  - **Para ficheros ASF/MPEG-2/MPEG-1**
    Cuando detenga la reproducción, aparecerá en la TV la pantalla de control de ficheros (vea la página 23).
  - **Para ficheros DivX**
    Durante el tiempo de lectura, en la pantalla de TV aparecerá el mensaje "Reading Index..." . Cuando detenga la reproducción, aparecerá la pantalla de control de ficheros (vea pág 23).

NOTA

- Cuando haya distintos tipos de ficheros grabados en el disco, elija el tipo de fichero adecuado en el menú de configuración. (Vea la página 30).
- (Para JPEG) La unidad no podrá aceptar operaciones incluso aunque pulse un botón antes de que aparezca la imagen completa en la TV.

Pausa

Pulse ❚❚.

Para continuar con la reproducción, pulse ▶ (botón de reproducción).

Parada

Pulse ■.

Iconos guía

Durante la reproducción de DVD VIDEO, en la pantalla de TV podrán aparecer durante un instante los siguientes iconos guía:

- [icono] : aparecerá al principio de una escena subtitulada en varios idiomas.
- [icono] : aparecerá al principio de una escena doblada en distintos idiomas.
- [icono] : aparecerá al principio de una escena rodada desde diferentes ángulos.
- [icono] (reproducción), [icono] (espera), [icono] / [icono] (avance/rebobinado rápido), [icono] / [icono] (avance/ rebobinado lento): aparecerá cuando realice la correspondiente operación.
- ⃠ : no se puede realizar en el disco la operación elegida.

NOTA

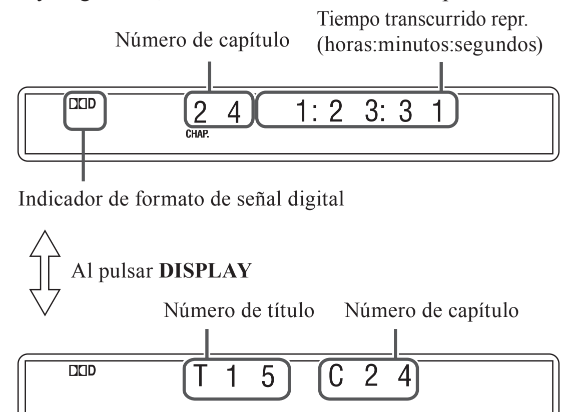
- Si no quiere que aparezcan estos iconos, vaya a la página 31.

Vea en la página 15 la ubicación de los botones.

■ Información de reproducción en pantalla

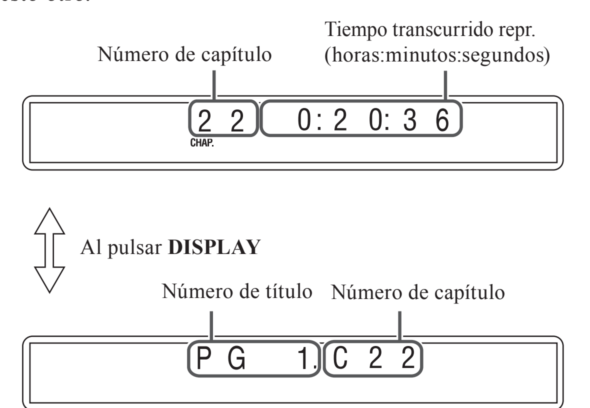
DVD VIDEO

Ejemplo: Cuando reproduzca un DVD VIDEO codificado en Dolby Digital 5.1, esta será la información en pantalla:

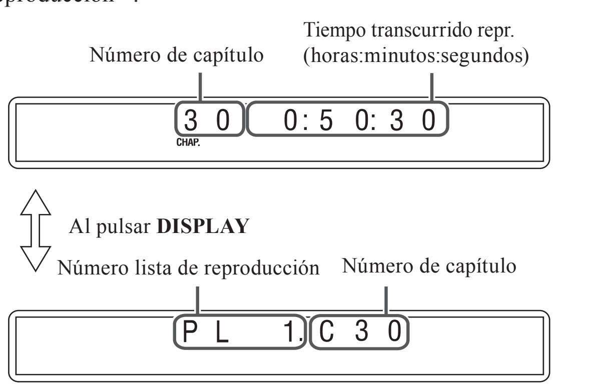


Disco DVD VR

Ejemplo: Durante la reproducción del programa original*1 verá esto otro:



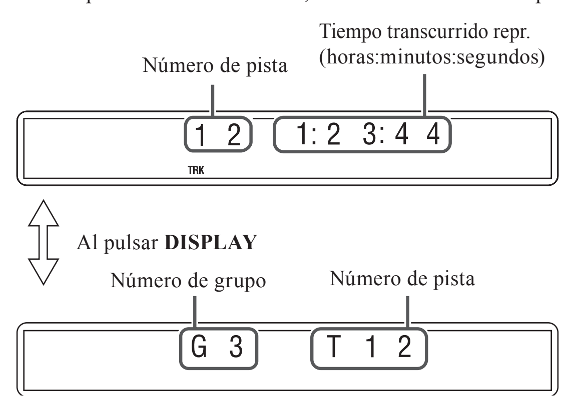
Ejemplo: Esta será información mostrada cuando use la lista de reproducción*1.



*1 Puede pulsar **TOP MENU/PG** o **MENU/PL** para cambiar de modo de reproducción. (Vea la página 15).

DVD AUDIO

Ej: Cuando reproduzca un DVD AUDIO, esta será la información en pantalla.



VCD/SVCD/CD

Ejemplo: Cuando reproduzca un CD, aparecerá esta información:

Número de pista



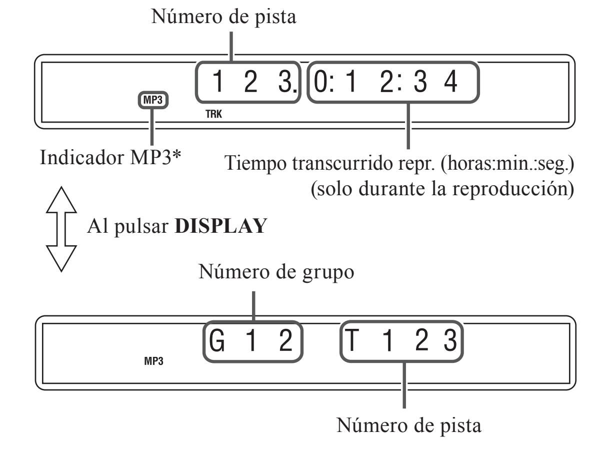
Tiempo de reproducción transcurrido (horas:minutos:segundos)

NOTA

- Cuando reproduzca un VCD o SVCD con función PBC, no aparecerá el tiempo transcurrido sino la indicación “PBC”.

Archivos MP3/WMA/WAV

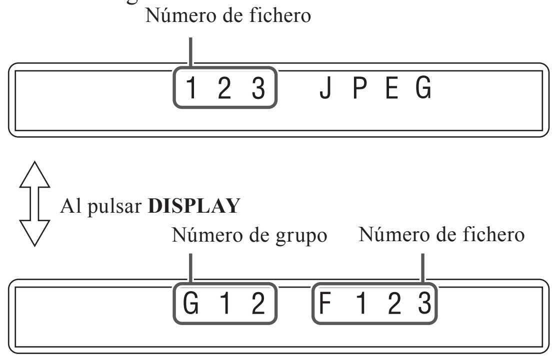
Ejemplo: Cuando reproduzca un fichero MP3, verá lo siguiente:



* Si se trata de un fichero WMA, se encenderá el indicador WMA.
* No hay ningún indicador WAV.

Ficheros JPEG

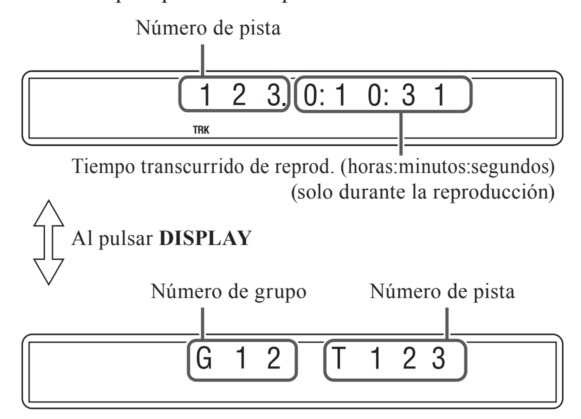
Ejemplo: Esta será la información cuando trabaje con una sucesión de imágenes:



Vea en la página 15 la ubicación de los botones.

Ficheros ASF/MPEG-2/MPEG-1/DivX

Ejemplo: Cuando reproduzca un fichero ASF, esta será la información que aparecerá en pantalla:



NOTA

- Puede cambiar de modo de indicación de tiempo (excepto para MP3/WMA/WAV/ASF/MPEG-2/MPEG-1/DivX). (Vea pág. 20).
- También puede comprobar la información de reproducción en la pantalla de la TV. (Vea la página 20).

■ Salvapantallas

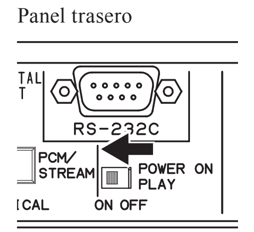
Si una imagen permanece estática en pantalla durante un periodo de tiempo prolongado puede llegar a "quemar" la propia pantalla de la TV. Para evitar esto, si durante la reproducción de un DVD, SVCD o VCD la imagen está fija durante más de 5 minutos, la unidad oscurecerá automáticamente la pantalla (función de salvapantallas).

- La pulsación de cualquier botón cancelará esta función.
- Esta función no actuará cuando la unidad emita la señal de vídeo desde el teminal HDMI.
- Si no quiere utilizar esta función, vaya a la página 30.

■ Reproducción automática

Esta función hace que se encienda la unidad automáticamente en cuanto se detecte una entrada de corriente. La unidad pondrá en marcha la reproducción si hay algún disco cargado.
También puede activar esta función simplemente ajustando a ON el interruptor POWER ON PLAY del panel trasero.

Panel trasero



NOTA

- El menú superior (si lo hay) del disco no será visualizado cuando esta función esté activada.
- Mientras esté en este modo, todas las operaciones excepto STAND-BY/ON o OPEN/CLOSE serán ignoradas.
- Después de pulsar el botón de expulsión del disco se realizará un reset de la unidad, tras el cual volverá a este modo.

Salto atrás rápido



Le permite desplazar la posición de reproducción 10 segundos hacia atrás desde la posición actual.

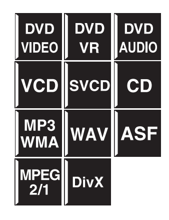
■ Durante la reproducción

Pulse INSTANT REPLAY.

NOTA

- Esta función actúa sobre el mismo programa (título).
- No funcionará, sin embargo, en algunos tipos de discos.

Búsqueda rápida hacia delante/atrás



■ Durante la reproducción

En el mando a distancia:

Pulse ►► o ◄◄.

Cada vez que pulse el botón, cambiará la velocidad de búsqueda.

Para volver a la velocidad normal de reproducción

Pulse ► (botón de reproducción).

NOTA

- Cuando esté reproduciendo un DVD VIDEO, DVD VR, VCD, SVCD, o ASF/MPEG-2/MPEG-1/DivX, no escuchará ningún sonido durante la búsqueda rápida hacia delante/atrás.
- Cuando esté reproduciendo un CD o MP3/WMA/WAV, el sonido será intermitente durante la búsqueda rápida hacia delante/atrás.
- Esta función no estará operativa con algunos discos/ficheros.
- Para MP3/WMA/WAV:
  - La velocidad de búsqueda rápida hacia delante/atrás no aparecerá indicada.
  - La busqueda hacia delante/atrás se realizará dentro de una misma pista.

Vea en la página 15 la ubicación de los botones.

Salto al principio de una selección concreta

DVD VIDEO | DVD VR | DVD AUDIO | VCD | SVCD | CD | MP3 WMA | WAV | JPEG | ASF | MPEG 2/1 | DivX

■ Utilizando los botones ⏭/⏮

■ Para DVD VIDEO/DVD VR (capítulo): Durante la reproducción.
■ Para VCD/SVCD (pista): Durante la reproducción sin función PBC
■ Para DVD AUDIO/CD/MP3/WMA/WAV/JPEG/ASF/MPEG-2/MPEG-1/DivX (pista/fichero): Durante la reproducción o cuando la unidad esté parada.

Pulse repetidamente ⏭ o ⏮.

NOTA

- Durante la reproducción de ficheros MP3/WMA/WAV/JPEG/ASF/MPEG-2/MPEG-1/DivX, puede efectuar operaciones utilizando la pantalla de control de ficheros. (Vea la pág. 23).
- Esta función no está operativa para algunos discos/ficheros.

■ Utilizando los botones numéricos del mando a distancia

■ Para DVD VIDEO/DVD VR (título, capítulo):
Con la unidad esté parada, se seleccionará el número de título, mientras que durante la reproducción, se elegirá el número de capítulo.
■ Para DVD AUDIO (grupo, pista):
Mientras la unidad esté parada, se seleccionará el número de grupo. Para cargar un número de grupo, pulse el botón TITLE/GROUP y después pulse los botones numéricos.
Durante la reproducción, se elegirá el número de pista.
■ Para VCD/SVCD (pista):
Durante la reproducción o cuando la unidad esté parada sin función PBC.
■ Para CD/MP3/WMA/WAV/JPEG/ASF/MPEG-2/MPEG-1/DivX (pista/fichero): Durante la reproducción o mientras la unidad esté parada.

Pulse los botones numéricos (0-10, ≧10) para elegir el número que quiera.

- Para más información acerca del uso de los botones numéricos, vea a continuación “Uso de los botones numéricos”.

Uso de los botones numéricos

Para elegir 3 :	Pulse 3.
Para elegir 10 :	Pulse 10.
Para elegir 14 :	Pulse ≧10, 1 y después 4.
Para elegir 24 :	Pulse ≧10, 2, y después 4.
Para elegir 40 :	Pulse ≧10, 4, y después 0.
Para elegir 114 :	Pulse ≧10, 1, 1, y después 4.

Saltos a intervalos de 5 minutos



Puede realizar saltos a intervalos de unos 5 minutos dentro de un fichero. Esto le resultará útil cuando tenga un fichero de gran tamaño.

■ Durante la reproducción

Pulse el cursor ▶/◀.

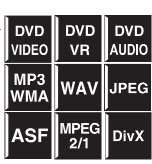
Cada vez que pulse el botón, la posición de reproducción avanzará o retrocederá al principio del intervalo siguiente o anterior, respectivamente. Cada intervalo es de unos 5 minutos.

NOTA

- Los intervalos son asignados automáticamente a partir del principio del fichero.
- Esta función está solo disponible dentro del mismo fichero.
- No funciona con algunos discos/ficheros.

Localización de un título/grupo concreto utilizando los botones numéricos

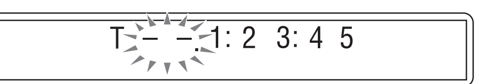
■ Durante la reproducción o con la unidad parada



1. **Pulse TITLE/GROUP.**

Aparecerá la indicación “- -” en la zona de pantalla de título/grupo.

Ejemplo: Durante la reproducción de un DVD VIDEO



2. **Cuando aparezca la indicación “- -”, utilice los botones numéricos (0-10, ≧10) para introducir el número de título o grupo que quiera.**

La unidad hará que comience la reproducción desde el primer capítulo/pista/fichero del título/grupo elegido.
- Para más información sobre el manejo de los botones numéricos, vea “Uso de los botones numéricos” en la columna de la izquierda.

NOTA

- Durante la localización de un título en un disco DVD VR, se encenderá en pantalla el indicador PG o PL.
- Esta función no estará disponible para algunos discos/ficheros.

Vea en la página 15 la ubicación de los botones.

Selección de un título/lista de reproducción desde la pantalla de control

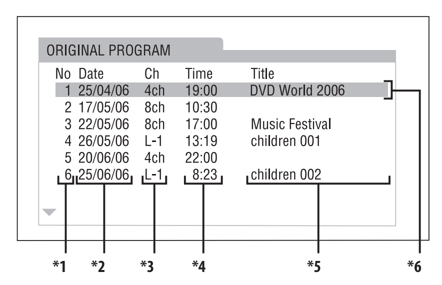
■ Duriante la reproducción o con la unidad parada.



1. Pulse TOPMENU/PG o MENU/PL.

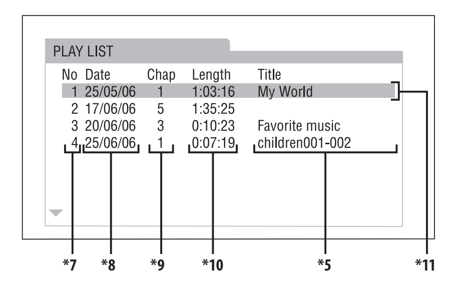
Aparecerá la pantalla de control en la TV y la unidad empezará a reproducir el primer título/lista de reproducción.
• Aparecerá la LISTA DE REPRODUCCION solo cuando dichos datos estén grabados en el disco DVD VR.

TOP MENU/PG: le muestra el PROGRAMA ORIGINAL.
Ejemplo:



*1: Número de título
*2: Fecha de grabación
*3: Fuente de grabación (emisora de TV, la terminal de entrada del equipo de grabación, etc.)
*4: Tiempo de inicio de grabación
*5: Título del programa original/lista de reproducción (dependiendo del equipo de grabación, puede que el título no pueda ser visualizado).
*6: Título activo

MENU/PL: le muestra la LISTA DE REPRODUCCION.
Ejemplo:



*7: Número de lista de reproducción
*8: Fecha de creación de la lista de reproducción
*9: Número de capítulos
*10: Tiempo total de reproducción
*11: Lista de reproducción activa

2. Pulse el cursor ▲/▼ para seleccionar la lista de reproducción/título que quiera.

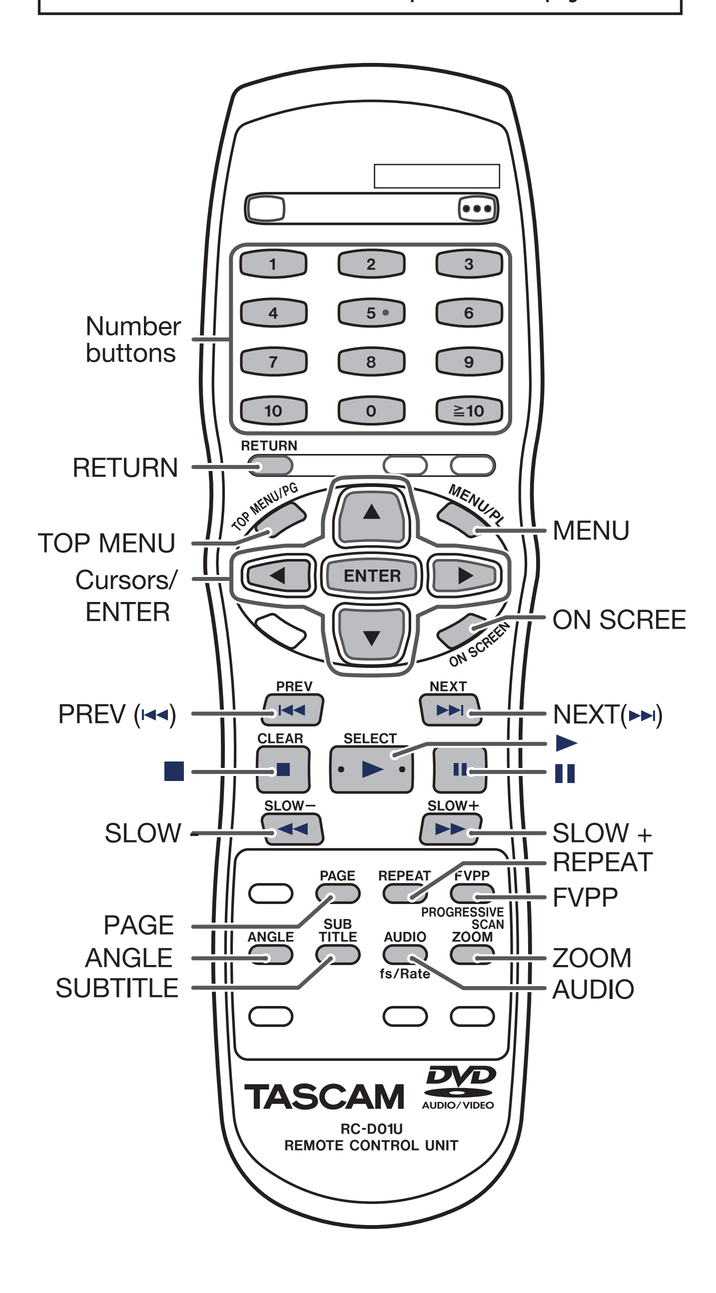
La unidad empezará a reproducir el título/lista de reproducción seleccionada.

Para borrar la pantalla de control
Pulse **ENTER**.

Acerca del modo de reproducción en un disco DVD VR
- Programa original (ORIGINAL PROGRAM):
  La unidad se encarga de reproducir el programa original en el orden grabado.
- Lista de reproducción (PLAY LIST):
  La unidad se encarga de reproducir la lista de reproducción editada por el equipo de grabación.

- Un icono del tipo DVD VIDEO le indica el formato de los discos o los tipos de ficheros para los que está disponible la operación.

Los botones indicados a continuación aparecen en las pág. 20 a 28.

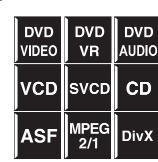


Uso de la barra de pantalla

Le permite verificar información de disco y realizar algunas funciones.

Visualización de la barra de pantalla

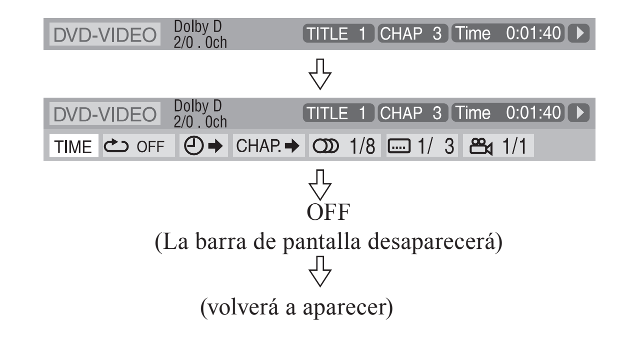
■ Siempre que tenga algún disco cargado



Pulse ON SCREEN.

Cada vez que pulse el botón, la barra irá cambiando en la TV de la siguiente manera:

Ejemplo: Durante la reproducción de un DVD VIDEO



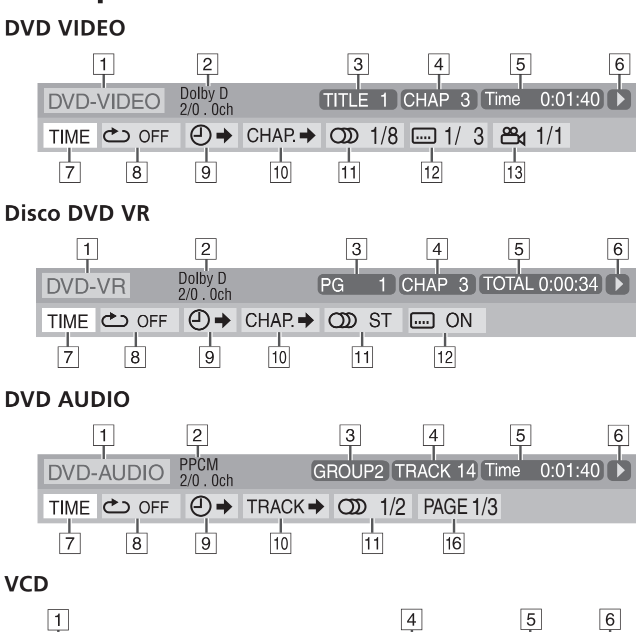
- La opción seleccionada entonces aparecerá resaltada.

■ Contenido de la barra de pantalla durante la reproducción

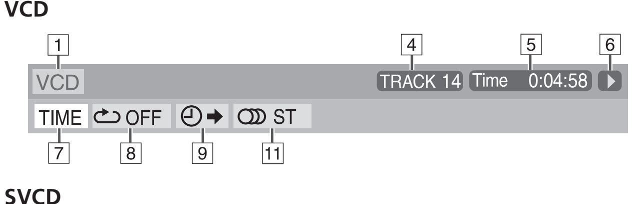
DVD VIDEO

Disco DVD VR

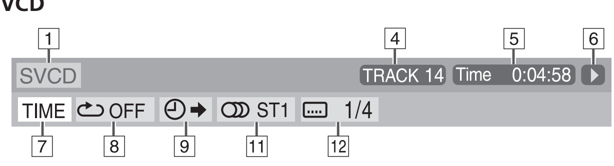
DVD AUDIO



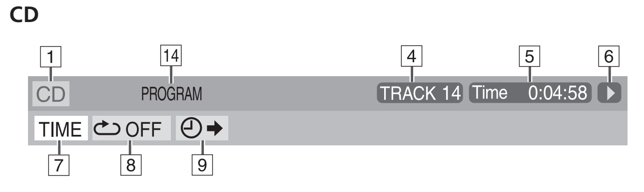
VCD



SVCD



CD



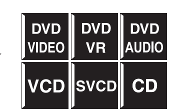
ASF/MPEG-2/MPEG-1/DivX



Vea en la página 20 la ubicación de los botones.

1 Le indica el tipo de disco.
2 Le muestra información sobre la señal audio.
3 Para DVD VIDEO: Le indica el número de título activo.
Para DVD VR: Le muestra el modo de reproducción (PG: para programa original, PL: para lista de reproducción) y el número de título activos.
Para DVD AUDIO: Le indica el número de grupo actual.
4 Para DVD VIDEO y DVD VR: Le indica el número de capítulo activo.
Para otro tipo de discos: Le muestra el número de pista activa.
5 Le muestra información del tiempo. Vea abajo el apartado "Cambio de la información de tiempo" .
6 Le indica el estado de reproducción.
▶ : aparecerá durante la reproducción.
▶▶ / ◀◀ : aparecerá durante el avance/rebobinado rápido.
|▶ / ◀| : aparecerá durante la reproducción a velocidad lenta/rebobinado lento.
II : aparecerá cuando la unidad esté en el modo de pausa.
■ : aparecerá cuando la unidad esté parada.
7 Selecciónelo para cambiar de modo de información de tiempo (5). Vea abajo "Cambio de la información de tiempo".
8 Elíjalo para la reproducción repetida. (Vea pág 26).
9 Elíjalo para la función de búsqueda por tiempo. (Vea pág. 22).
10 Elíjalo para la función de búsqueda por capítulo o por pista. (Vea pág. 22).
11 Le permite cambiar de idioma o de canal. (Vea página 24).
12 Elija esto para cambiar el idioma de los subtítulos y la imagen secundaria. (Vea página 24).
13 Elíjalo para cambiar de ángulo de visualización. (Vea pág. 23).
14 Le muestra el estado del modo de reproducción.
PROGRAM: lo verá en la reproducción programada. (pág. 26).
RANDOM: durante la reproducción aleatoria. (Vea pág. 26).
15 Le indica el estado del modo de repetición. (Vea página 26).
16 Elija esto para cambiar de página (imagen fija). (Vea pág. 28).

Cambio de la información de tiempo



Puede cambiar el modo de indicación de la información de tiempo de la barra que aparece en la pantalla de la TV o en la pantalla de esta unidad.

■ Durante la reproducción

1. Pulse dos veces ON SCREEN.

La barra de pantalla aparecerá en la TV.

2. Pulse el cursor ▶/◀ para resaltar TIME .

3. Pulse ENTER repetidamente para elegir la información que quiera.

Ejemplo: Cuando haya elegido el tiempo transcurrido de reproducción del disco, la indicación que aparecerá será del tipo: TOTAL 1:25:58

■ DVD VIDEO/DVD VR
- Time: Tiempo transcurrido de reproducción del capítulo activo
- REM: Tiempo restante del capítulo activo
- TOTAL: Tiempo transcurrido del título
- T. REM: Tiempo restante del título

■ DVD AUDIO/VCD/SVCD/CD
- Time: Tiempo transcurrido de reproducción de la pista activa
- REM: Tiempo restante de la pista activa
- TOTAL: Tiempo transcurrido de disco
- T. REM: Tiempo restante de disco

4. Pulse ON SCREEN.

La barra de pantalla desaparecerá.

NOTA
- Durante la reproducción de un DVD VR, no podrá visualizar las indicaciones "TIME" y "REM".

Reproducción a partir de una determinada posición del disco

Es posible reproducir un título, capítulo o pista concreta. También puede hacer que comience la reproducción del disco a partir de un determinado tiempo.

Localización de una escena concreta a partir del menú DVD



Los DVD normalmente tienen sus propios menús que le muestran el contenido del disco y que puede visualizar en la pantalla de TV. Utilizando estos menús puede localizar una determinada escena.

■ Siempre que haya un DVD cargado

1. Pulse TOP MENU/PG o MENU/PL.

Aparecerá el menú en la pantalla de TV.

Normalmente, un DVD que incluya más de un título tendrá un menú "superior" que le proporcionará un listado de los títulos. Igualmente, un DVD AUDIO que contenga más de un grupo tendrá un menú "superior" que le ofrecerá una lista de los grupos. Pulse **TOP MENU/PG** para que aparezca el menú.
Algunos discos también tienen un menú distinto, al que puede acceder pulsando **MENU/PL**.
Vea las instrucciones de cada tipo de disco relativas a sus menús específicos.

2. Utilice las teclas de cursor ▶/◀/▲/▼ para elegir el elemento que quiera.

3. Pulse ENTER.

- En algunos discos, también puede seleccionar elementos introduciendo sus correspondientes números a través de los botones numéricos.

NOTA
- Esta función no está disponible para algunos discos.

Localización de una determinada escena utilizando un menú VCD/SVCD con PBC



Un VCD o SVCD grabado con PBC tiene sus propios menús como por ejemplo el que le ofrece la lista de canciones incluidas. Utilizando estos menús puede localizar una determinada escena.

■ Durante la reproducción con función PBC

1. Pulse repetidamente RETURN hasta que aparezca el menú en la TV.

2. Pulse los botones numéricos (0-10, ≧10) que correspondan para elegir el número del elemento deseado.

- Para más información sobre el manejo de los botones numéricos, vea "Uso de los botones numéricos". (pág. 20).

Para volver al menú

Pulse repetidamente **RETURN** hasta que aparezca el menú.

Cuando aparezca en la TV la indicación "NEXT" o "PREVIOUS":
- Para avanzar hasta la siguiente página, pulse **NEXT** (▶▶I)
- Para retroceder a la página anterior, pulse **PREV** (I◀◀).

Vea en la página 20 la ubicación de los botones.

NOTA

- Si quiere que se reproduzca un VCD/SVCD-compatible con PBC sin utilizar la función PBC, tiene las siguientes opciones:
  – Haga que comience la reproducción pulsando los botones numéricos mientras la unidad está parada.
  – Pulse repetidamente ⏭ hasta que aparezca el número de pista deseado y después pulse ▶ (botón de reproducción) para que comience la reproducción. En la pantalla aparecerá el número de pista en lugar de la indicación “PBC”.
- Para activar la función PBC durante la reproducción de un VCD/SVCD compatible con PBC sin utilizar la función PBC, haga alguna de las siguientes acciones:
  – Pulse el botón **TOP MENU/PG** o **MENU/PL**.
  – Pulse ■ dos veces para detener la reproducción y después pulse ▶ (botón de reproducción).

Localización de un capítulo o pista concreta utilizando la barra de pantalla

DVD VIDEO | DVD VR | DVD AUDIO

■ Durante la reproducción

1. Pulse dos veces ON SCREEN.



La barra de pantalla aparecerá en la TV.

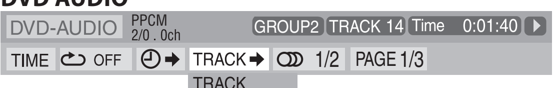
2. Pulse el cursor ▶/◀ para resaltar CHAP.➔ o TRACK➔.

3. Pulse ENTER.

DVD VIDEO



DVD AUDIO



4. Utilice los botones numéricos (0-9) para introducir el número de capítulo deseado.

Ejemplo:
Para elegir 8 : Pulse 8.
Para elegir 10 : Pulse 1 y después 0.
para elegir 20 : Pulse 2 y después 0.
para elegir 37 : Pulse 3 y después 7.

Para corregir un número que haya introducido erróneamente

Repita el paso ***4***.

5. Pulse ENTER.

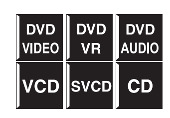
6. Pulse ON SCREEN.

Desaparecerá la barra de pantalla.

NOTA

- De esta forma podrá seleccionar hasta el capítulo 99.
- No podrá utilizar esta función con un DVD AUDIO que no contenga ninguna imagen.

Localización de una determinada posición especificando su correspondiente tiempo



■ Para DVD VIDEO/DVD VR/DVD AUDIO: Durante la reproducción

■ Para VCD/SVCD: Cuando la unidad esté parada o durante la reproducción sin función PBC.

■ Para CD: Durante la reproducción o cuando la unidad esté parada

■ Cuando especifique el tiempo de reproducción transcurrido desde el principio del disco

Realice el procedimiento indicado a continuación cuando la unidad esté parada.

■ Cuando especifique el tiempo de reproducción transcurrido desde el principio del título/pista activa

Efectue el siguiente procedimiento durante la reproducción.

1. Pulse dos veces ON SCREEN.

La barra de pantalla aparecerá en la TV.

2. Pulse el cursor ▶/◀ para resaltar ⏲➔.

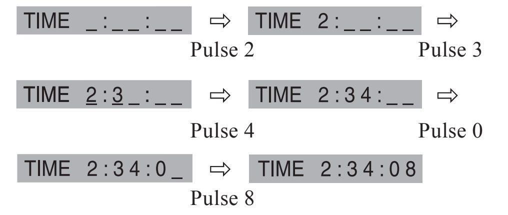
3. Pulse ENTER.



4. Utilice los botones numéricos (0-9) para introducir el valor de tiempo deseado.

Puede especificar el tiempo de reproducción transcurrido desde el principio del disco (mientras la unidad está parada) o el tiempo transcurrido desde el principio del título/pista activa (duante la reproducción).

Ejemplo: Para que la reproducción comience desde el punto 2 (horas): 34 (minutos): 08 (segundos)



Para corregir un número que haya introducido erróneamente

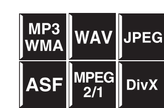
Pulse repetidamente el cursor ◀.

5. Pulse ENTER.

6. Pulse ON SCREEN.

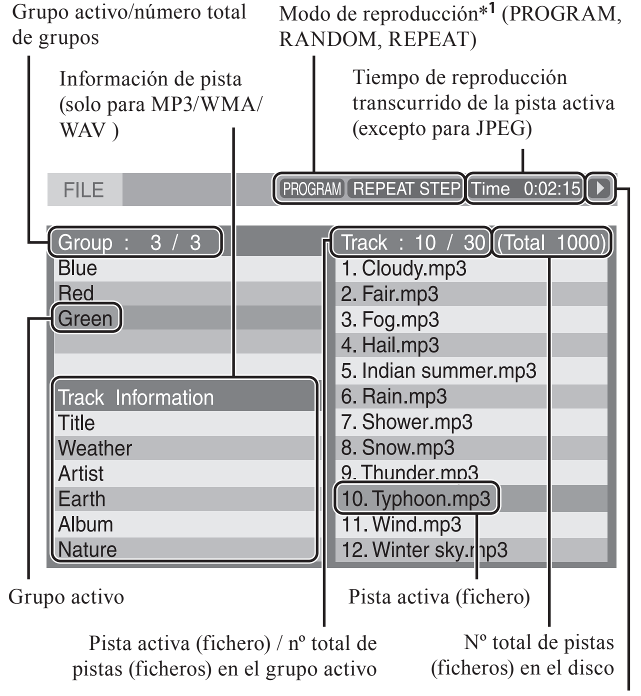
Desaparecerá la barra de pantalla.

Uso de la pantalla de control de ficheros



Esta pantalla le permite bucar y reproducir grupos y pistas/ficheros.

Ejemplo: Cuando la fuente sea un DVD.



*1 (Para JPEG/ASF/MPEG-2/MPEG-1/DivX) No están disponibles los modos de reproducción programada y aleatoria.

La pantalla de control de ficheros aparecerá automáticamente durante la reproducción (MP3/WMA/WAV) o cuando la unidad esté parada.

- Para MP3/WMA/WAV: Durante la reproducción o cuando la unidad esté parada
- Para JPEG/ASF/MPEG-2/MPEG-1/DivX: Con la unidad parada.

1. Pulse el cursor ►/◄/▲/▼ para escoger el grupo/pista/fichero que quiera.

- Para MP3/WMA/WAV, empezará la reproducción desde la pista elegida.
- Para JPEG, realice la siguiente operación.

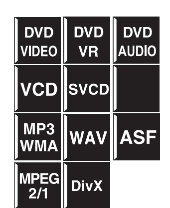
2. Pulse ► (botón de reproducción) o ENTER.

- La reproducción de pistas/sucesión de imágenes empezará desde el principio de la pista/fichero elegido.
- Cuando pulse **ENTER** en el caso de JPEG, solo será reproducido el fichero elegido.

NOTA

- (Para MP3/WMA/WAV) Durante la reproducción puede localizar la pista/fichero que quiera pulsando ►►I/I◄◄ o el cursor ▲/▼.
- También puede verificar la información de reproducción en la pantalla. (Vea la página 21).
- Algunos nombres de grupo, pista y fichero puede que no aparezcan correctamente dependiendo de las condiciones de la grabación.
- El orden en el que aparecen los grupos, pistas y ficheros puede que sea distinto del de su ordenador.
- Si el nombre del fichero es demasiado largo, no podrá ser visualizada la extensión del mismo.

Continuación de la reproducción



Cuando esta función esté ajustada a “ON” (vea la página 31) y detenga la reproducción mediante alguna de las operaciones siguientes, se grabará la posición de parada. (Se encenderá el indicador RESUME):

- Apagar la unidad (Vea la página 13).
- Pulsar ■ una vez.

Para que comience la reproducción desde la posición grabada

Pulse ► (botón de reproducción).

Para borrar la posición grabada

Pulse ■ de nuevo.

- también se borrará la posición grabada cuando abra la bandeja de discos y esté dentro el disco a reproducir.

NOTA

- (Para DivX) Se grabará el principio de la escena en la que haya detenido la reproducción.

Selección del ángulo de visualización



- Durante la reproducción de un disco que incluya distintos ángulos de visualización, puede elegir uno de ellos. Para ello existen dos procedimientos:

Por medio del botón ANGLE:

1. Pulse ANGLE.

Ejemplo: Aquí está seleccionado el primero de los tres posibles ángulos de visualización.



2. Pulse ANGLE repetidamente o pulse el cursor ▲/▼ para elegir el ángulo de visualización que quiera.

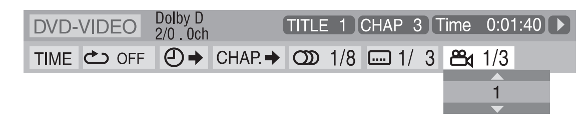
Por medio de la barra de pantalla:

1. Pulse dos veces ON SCREEN.

La barra de pantalla aparecerá en la TV.

2. Pulse el cursor ►/◄ para resaltar 1/3.

3. Pulse ENTER.



4. Pulse el cursor ▲/▼ para elegir el ángulo de visualización que quiera.

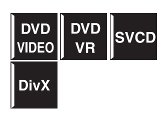
5. Pulse ENTER.

6. Pulse ON SCREEN.

la barra de pantalla desaparecerá.

Vea en la página 20 la ubicación de los botones.

Selección del subtítulo

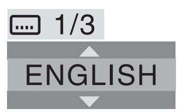


- Durante la reproducción de un disco/fichero que incluya subtítulos en distintos idiomas, puede elegir el idioma de los mismos. Para ello existen dos procedimientos:

Por medio del botón SUBTITLE:

1. Pulse SUBTITLE.

Ejemplo (DVD VIDEO): De entre 3 idiomas posibles para los subtítulos, la opción elegida es “ENGLISH” (inglés).



2. Pulse el cursor ▲/▼ para elegir el idioma en el que quiere que aparezcan los subtítulos.

Para DVD VR
- (Las subimágenes no cambiarán si no hay ninguna grabada).

Para SVCD
- (No habrá ningún cambio si no hay ningún subtítulo grabado).

Para borrar el subtítulo

Elija “OFF” en el paso **2**.

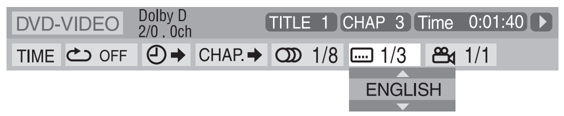
Por medio de la barra de pantalla:

1. Pulse dos veces ON SCREEN.

Aparecerá la barra de pantalla en la TV.

2. Pulse el cursor ▶/◀ para resaltar [subtítulo] 1/3.

3. Pulse ENTER.



4. Pulse repetidamente el cursor ▲/▼ para elegir el idioma en el que quiera que aparezcan los subtítulos.

5. Pulse ENTER.

6. Pulse ON SCREEN.

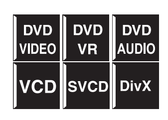
Desaparecerá la barra de pantalla.

Para borrar el subtítulo

Elija “OFF” en el paso **4**.

NOTA
- El idioma de algunos subtítulos aparece abreviado. Vea “Lista de códigos de idiomas”. (en pág. 29).
- Cada vez que pulse **SUBTITLE**, aparecerán/desaparecerán los subtítulos.
- En el caso de los DivX no podrá realizar el proceso utilizando la barra de pantalla.

Selección del audio

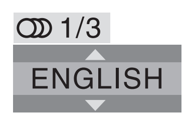


- Durante la reproducción de un disco/fichero que incluya la pista audio en distintos idiomas, puede elegir entre dos procedimientos para seleccionar el idioma:

Por medio del botón AUDIO:

1. Pulse AUDIO.

Ejemplo (DVD VIDEO): De entre 3 idiomas posibles para el audio, la opción elegida es “ENGLISH” (inglés).



2. Pulse SUBTITLE repetidamente o pulse el cursor ▲/▼ para elegir el idioma en el que quiera que se escuche al audio.

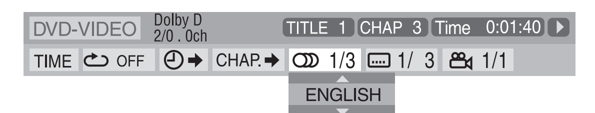
Por medio de la barra de pantalla:

1. Pulse dos veces ON SCREEN.

Aparecerá la barra de pantalla en la TV.

2. Pulse el cursor ▶/◀ para resaltar [audio] 1/3.

3. Pulse ENTER.



4. Utilice el cursor ▲/▼ para elegir el idioma en el que quiere que se escuche el audio.

5. Pulse ENTER.

6. Pulse ON SCREEN.

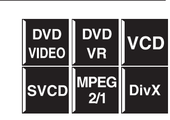
Desaparecerá la barra de pantalla.

NOTA
- El nombre de algunos idiomas aparece abreviado. Vea “Lista de códigos de idiomas”. (en pág. 29).
- Las indicaciones “ST”, “L” o “R” aparecerán cuando se esté reproduciendo un VCD y el sonido sea “stereo”, “sonido de la izquierda” o “sonido de la derecha”, respectivamente.
- Durante la reproducción de un SVCD, en lugar de las indicaciones anteriores aparecerán los códigos “ST1”, “ST2”, “L1”, “R1”, “L2” o “R2”.
- En el caso de los DivX no podrá realizar el proceso utilizando la barra de pantalla.

Vea en la página 20 la ubicación de los botones.

Reproducción especial de imágenes

Reproducción fotograma a fotograma



■ Durante la reproducción

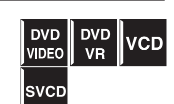
Pulse ❚❚ repetidamente.

Cada vez que pulse el botón, la imagen fija avanzará un fotograma.

para volver al modo normal de reproducción

Pulse ▶ (botón de reproducción).

Reproducción a baja velocidad



■ Durante la reproducción

1. Pulse ❚❚ en el punto a partir del cual quiera que tenga lugar la reproducción a baja velocidad.

La unidad entrará en el modo de pausa de reproducción.

2. Pulse SLOW +.

Comenzará la reproducción a baja velocidad.

Solo para DVD VIDEO:

• Para que la reproducción a baja velocidad vaya más deprisa, pulse **SLOW -**.

Cada vez que pulse el botón, aumentará la velocidad de reproducción.

Ejemplo: En la TV

1/32

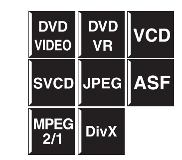
Para volver a la reproducción normal

Pulse ▶ (botón de reproducción).

NOTA

• Durante la reproducción a baja velocidad no se escuchará ningún sonido.

Zoom



■ Durante la reproducción o con la unidad en el modo de pausa

1. Pulse ZOOM.

Cada vez que pulse **ZOOM**, aumentará el tamaño de la escena.

2. Durante el proceso de zoom, pulse el cursor ▶/◀/▲/▼ para desplazar la zona ampliada.

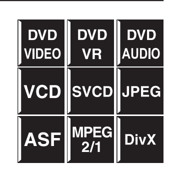
Para volver a la reproducción normal

Pulse repetidamente **ZOOM** para seleccionar ZOOM OFF.

NOTA

• El grado de ampliación variará dependiendo del tipo de disco.
• Durante la reproducción de una sucesión de imágenes JPEG, no estará disponible la opción de zoom. En este caso, pulse primero ❚❚ para colocar en pausa la reproducción y después realice la ampliación.
• Durante la reproducción, puede ocurrir que el cursor (▶/◀/▲/▼) no funcione en el paso **2**.

Cambio del ajuste VFP



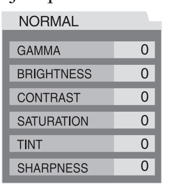
La función VFP (procesador preciso de vídeo) le permite ajustar el carácter de la imagen de acuerdo al tipo de programación, al tono de la imagen o a sus gustos personales (salvo cuando conecte la TV a través del terminal HDMI).

■ Para DVD VIDEO/DVD VR/VCD/SVCD: Durante la reproducción
■ Para DVD AUDIO: Durante la reproducción y cuando hay imagen en pantalla.

1. Pulse FVPP.

En la pantalla de TV aparecerán los ajustes VFP activos.

Ejemplo:



2. Pulse repetidamente el cursor ▲/▼ para elegir el modo VFP.

• NORMAL: Normalmente deberá seleccionar este ajuste.
• CINEMA: Adecuado para películas.
• Cuando elija “NORMAL” o “CINEMA”, pulse VFP para completar el ajuste.
• USER 1 y USER 2: Puede modificar los parámetros que afectan al aspecto de la imagen.

Solo cuando elija “USER 1” o “USER 2” en el paso 2, haga lo indicado a continuación:

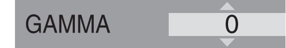
3. Pulse repetidamente el cursor ▲/▼ para elegir el parámetro que quiera ajustar.

Ajuste el parámetro gradualmente y confirme que el aspecto resultante de la imagen esté a su gusto.

• GAMMA: Controla el brillo de los puntos neutros, manteniendo el brillo de las partes oscuras y claras (-3 a +3).
• BRIGHTNESS: Ajusta el brillo de la pantalla (-8 a +8).
• CONTRAST: Controla el contraste de la pantalla (-7 a +7).
• SATURATION: Ajusta la profundidad del color de la pantalla (-7 a +7).
• TINT: Controla el color de los puntos de pantalla (-7 a +7).
• SHARPNESS: Ajusta la definición de la imagen en pantalla (-8 a +8).

4. Pulse ENTER.

Ejemplo:



5. Utilice el cursor ▲/▼ para modificar el ajuste.

6. Pulse ENTER.

Volverán a aparecer los ajustes VFP activos.

7. Repita los pasos 3 a 6 para ajustar otros parámetros.

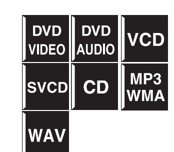
8. Pulse FVPP.

NOTA

• Aunque desaparezca la pantalla de ajuste en mitad del proceso, el ajuste en ese momento será grabado.
• La función VFP no estará disponible cuando conecte la TV a través del terminal HDMI.
• El ajuste “TINT” no será efectivo cuando conecte la TV a través de las tomas COMPONENT VIDEO OUT.

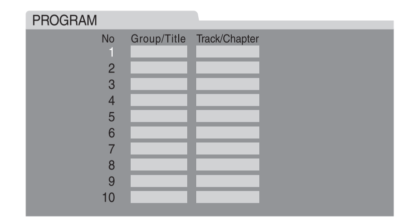
Reproducción programada

■ Cuando la unidad esté parada



1. Pulse repetidamente PLAY MODE hasta que aparezca en la TV la pantalla de programa.

Se encenderá el indicador PRG.



2. Para programar las pistas que quiera, siga las instrucciones que irán apareciendo en pantalla.

- Para más información sobre el manejo de los botones numéricos, vea “Uso de los botones numéricos”. (pág. 18).
- Los datos a introducir variarán dependiendo del tipo de disco:
  - DVD VIDEO: Títulos y capítulos
  - DVD AUDIO: Grupos y pistas
  - VCD, SVCD, CD: Pistas
  - MP3/WMA/WAV: Grupos y pistas
- Podrá especificar pistas cuyo número no sea superior a 99.
- Puede incluso llegar a introducir números de grupos o de títulos en discos que no contengan tales datos. En este caso, pulse **ENTER** para avanzar a la columna Track/Chapter.
- Si en la columna Track/Chapter en lugar de utilizar los botones numéricos pulsa **ENTER**, aparecerá la indicación “ALL” y todas las pistas del disco seleccionado serán programadas como un único paso.

Para borrar los programas uno a uno a partir del último número introducido

Pulse **CANCEL** repetidamente.

Para borrar todos los programas

Mantenga pulsada **CANCEL**.

También puede borrar el programa apagando la unidad.

3. Pulse ▶ (botón de reproducción).

Cuando ya hayan sido reproducidas todas las pistas programadas, se detendrá la reproducción y volverá a aparecer la ventana de programa. Tenga en cuenta que se conservarán en memoria los ajustes del programa.

Para verificar el contenido del programa

Durante la reproducción, pulse ■. Se detendrá la reproducción y aparecerá la ventana de programa.

Para salir del modo de programa

Con la unidad parada, pulse **PLAY MODE** repetidamente hasta que desaparezcan de la pantalla de TV tanto la ventana de programa como RANDOM.

NOTA

- Cuando programe una pista en el grupo de bonus de un DVD AUDIO, la unidad le pedirá que introduzca la palabra clave para el grupo de bonus. (Vea la página 28).
- No podrá utilizar la función Resume durante la reproducción programada.
- La reproducción programada no funcionará para algunos tipos de discos.

Reproducción aleatoria

Le permite reproducir las pistas de un disco siguiendo un orden aleatorio.

■ Mientras la unidad esté parada

DVD VIDEO | DVD AUDIO | VCD | SVCD | CD | MP3 WMA | WAV

1. Pulse PLAY MODE repetidamente hasta que aparezca RANDOM en la pantalla de TV.

Se encenderá el indicador RND.

2. Pulse ▶ (botón de reproducción).

- Después de que hayan sido reproducidos todos los títulos/pistas del disco, la unidad se detendrá.
- Un mismo título/pista no puede ser reproducido más de una vez en este modo.

Para salir del modo aleatorio

Con la unidad parada, pulse **PLAY MODE** repetidamente hasta que desaparezca de la pantalla de TV tanto la ventana de programa como la indicación RANDOM.

También puede salir del modo aleatorio apagando la unidad.

NOTA

- En el modo de reproducción aleatorio, las pistas del grupo bonus no serán reproducidas. (Vea la página 28).

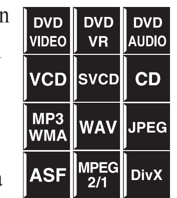
Reproducción repetida

Repetición de la selección activa o de todas las pistas

■ Para DVD VIDEO/DVD VR: Durante la reproducción

■ Para VCD/SVCD: Durante la reproducción sin función PBC o con la unidad parada

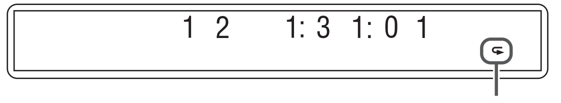
■ Para DVD AUDIO/CD/MP3/WMA/WAV/JPEG/ASF/ MPEG-2/MPEG-1/DivX: Durante la reproducción o cuando la unidad esté parada



Puede acceder a este modo a través dos procedimientos diferentes:

Utilizando el botón REPEAT:

Pulse REPEAT.



Indicador de modo de repetición

Cada vez que pulse **REPEAT**, cambiará de modo de repetición.

Vea en la página 20 la ubicación de los botones.

Indicación en pantalla	Pantalla TV	Significado
⟲	⟲GROUP REPEAT GROUP	Repetición del grupo activo en el caso de DVD AUDIO/MP3/WMA/WAV/JPEG/ASF/MPEG-2/MPEG-1/DivX.
	⟲TITLE	Repetición del título activo para DVD VIDEO.
	⟲PG	Repetición del título activo del programa original para DVD VR.
	⟲PL	Repetición de la lista de reproducción activa para DVD VR.
⟲ ALL	⟲ALL REPEAT ALL	Repetición de todos los discos/ficheros disponibles.
⟲ 1	⟲TRACK, ⟲STEP REPEAT TRACK, REPEAT STEP	Repetición de la pista activa para DVD AUDIO/VCD/SVCD/CD/MP3/WMA/WAV/ASF/MPEG-2/MPEG-1/ DivX.
	⟲CHAP, ⟲STEP	Repetición del capítulo activo para DVD VIDEO/DVD VR.
Ninguna indicación	⟲OFF	El modo de repetición está desactivado. La unidad reproducirá el disco/fichero con normalidad.

NOTA

- En el caso de los DVD VIDEO, puede que la opción REPEAT ALL no esté disponible para algunos tipos de discos.

Utilizando la barra de pantalla (salvo para MP3/WMA/WAV/JPEG/ASF/MPEG-2/MPEG-1/DivX):

1. Pulse dos veces ON SCREEN.

Aparecerá la barra de pantalla en la TV .

2. Utilice el cursor ▶/◀ para resaltar ⟲OFF.

3. Pulse ENTER.



4. Pulse el cursor ▲/▼ repetidamente para elegir el modo de repetición.

5. Pulse ENTER.

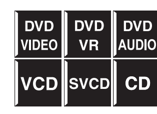
6. Pulse ON SCREEN.

Desaparecerá la barra de pantalla.

Para cancelar el modo de reproducción repetida

Elija “OFF” en el paso **4**.

Repetición de una parte [Repetición A-B]



Consiste en reproducir repetidamente la parte comprendida entre el punto de inicio (punto A) y el final (punto B).

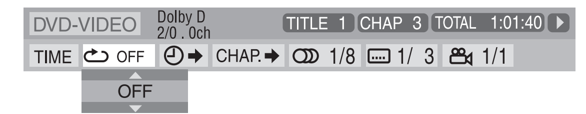
■ Durante la reproducción

1. Pulse dos veces ON SCREEN.

Aparecerá la barra de pantalla en la TV.

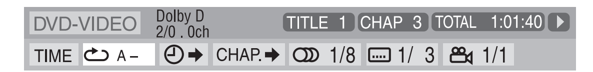
2. Utilice el cursor ▶/◀ para resaltar ⟲OFF.

3. Pulse ENTER.



4. Pulse el cursor ▲/▼ repetidamente para seleccionar “A-B”.

5. Pulse ENTER al principio de la parte que quiera que se repita (punto A).



En la ventana de pantalla aparecerá el indicador de modo de repetición “⟲ A –”.

6. Pulse ENTER en el punto donde termine la parte que quiera que se repita (punto B).

El indicador de modo de repetición en la ventana de pantalla cambiará a “⟲ A – B” y comenzará la reproducción repetida A-B.

7. Pulse ON SCREEN.

Desaparecerá la barra de pantalla.

Para cancelar este tipo de reproducción

Elija “OFF” en el paso **4** y pulse **ENTER**.

NOTA

- Durante la reproducción de un DVD VIDEO, la reproducción repetida A-B solo podrá tener lugar dentro del mismo título.
- Si se trata de un DVD AUDIO, VCD, SVCD o CD, la reproducción repetida A-B solo podrá efectuarse dentro de la misma pista.
- No podrá selecciónar la repetición “A-B” durante la reproducción programada o aleatoria.
- No podrá elegir la opción “A-B” durante la reproducción con función PBC.

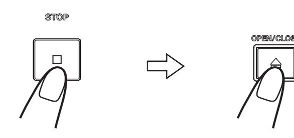
Vea en la página 20 la ubicación de los botones.

Bloqueo de la bandeja

Puede bloquear la bandeja e impedir que el disco sea expulsado.

SOLO a través de la unidad:

Cuando la unidad esté apagada



Mantengálo pulsado

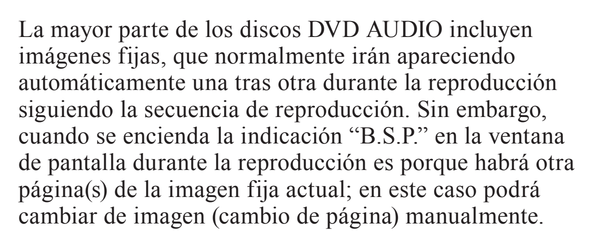
- En la ventana de pantalla aparecerá la indicación “LOCKED”.
- Si intenta expulsar el disco, aparecerá el mensaje “LOCKED” para indicarle que la bandeja está bloqueada.

Para cancelar el bloqueo

Vuelva a efectuar la misma operación.

- En la ventana de pantalla aparecerá la indicación “UNLOCKED”.

Selección de una imagen fija en un disco DVD AUDIO





La mayor parte de los discos DVD AUDIO incluyen imágenes fijas, que normalmente irán apareciendo automáticamente una tras otra durante la reproducción siguiendo la secuencia de reproducción. Sin embargo, cuando se encienda la indicación “B.S.P.” en la ventana de pantalla durante la reproducción es porque habrá otra página(s) de la imagen fija actual; en este caso podrá cambiar de imagen (cambio de página) manualmente.

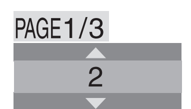
NOTA

Al principio de una parte en la que hay imágenes seleccionables, en la pantalla de TV aparecerá la indicación “PAGE” (o la palabra correspondiente en el idioma escogido).

Por medio del botón PAGE:

1. Pulse PAGE.

En la pantalla de TV aparecerá la barra de selección de página.



2. Pulse el cursor ▲/▼ para elegir la página que quiera.

- También puede pulsar **PAGE** para pasar a la siguiente página.

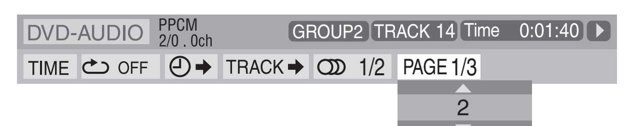
Por medio de la barra de pantalla:

1. Pulse dos veces ON SCREEN.

En la pantalla de TV aparecerá la barra de pantalla.

2. Utilice el cursor ▶/◀ para resaltar PAGE1/3.

3. Pulse ENTER.



4. Pulse el cursor ▲/▼ para elegir la página que quiera.

5. Pulse ENTER.

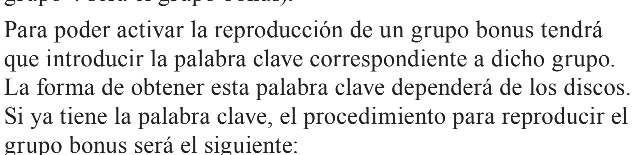
6. Pulse ON SCREEN.

La barra de pantalla desaparecerá.

Reproducción del grupo bonus de un disco DVD AUDIO

DVD AUDIO

Algunos discos DVD AUDIO incluyen un grupo especial denominado “grupo bonus” cuyo contenido no está disponible para todo el público. Cuando cargue un disco con grupo bonus, en la ventana de pantalla se iluminará el indicador “BONUS”. El grupo bonus es siempre asignado al último grupo de un disco (por ejemplo, si un disco contiene cuatro grupos incluyendo un grupo bonus, el grupo 4 será el grupo bonus).



Para poder activar la reproducción de un grupo bonus tendrá que introducir la palabra clave correspondiente a dicho grupo. La forma de obtener esta palabra clave dependerá de los discos. Si ya tiene la palabra clave, el procedimiento para reproducir el grupo bonus será el siguiente:

■ Cuando el disco que incluya un grupo bonus esté parado

1. Utilice los botones numéricos (0-9) para elegir el número del grupo bonus (el último grupo).

La unidad le pedirá que introduzca la palabra clave.



2. Utilice los botones numéricos (0-9) para introducir la palabra clave.

- Si la clave que introduzca es la correcta, la unidad reproducirá el grupo bonus.
- Si la clave introducida no es la correcta, la pantalla seguirá teniendo el mismo aspecto que anteriormente.

NOTA

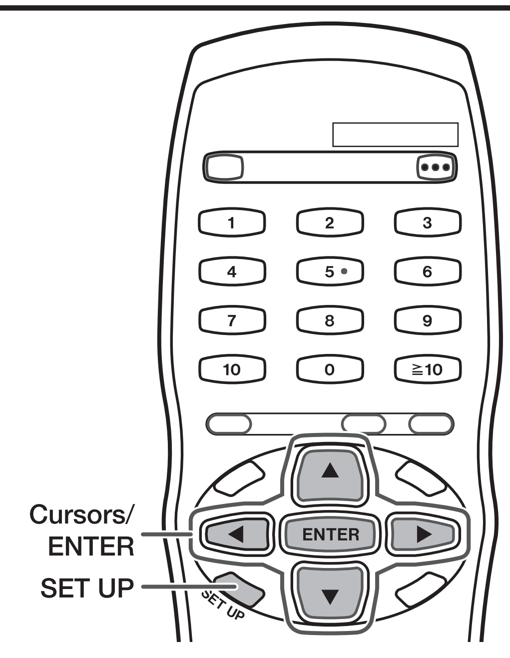
- Si introduce una pista del grupo bonus durante la programación de pistas para la reproducción programada, también aparecerá la pantalla de petición de palabra clave.
- En el modo de reproducción aleatorio, las pistas del grupo bonus no serán reproducidas.
- Para que desaparezca la pantalla de introducción de la palabra clave, tiene varias opciones:
  – Pulsar ■.
  – Abrir la bandeja de discos.
  – Apagar la unidad.

Ajuste de las preferencias de DVD

Uso de los menús de configuración

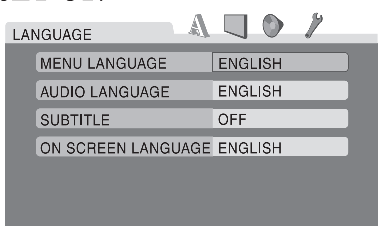
- Es posible hacer que los menús de configuración aparezcan en otro idioma diferente. Vea abajo “Descripción del menú”.

Operaciones básicas de los menús de configuración



■ Cuando la unidad esté parada

1. Pulse SET UP.



2. Siga las instrucciones que irán apareciendo en la pantalla de TV.

Descripción del menú

: Menú de idioma (LANGUAGE)

■ MENU LANGUAGE

Algunos DVD tienen sus propios menús en varios idiomas.
- Selección del idioma de comunicación*.

■ AUDIO LANGUAGE

Algunos DVD tienen grabada la pista audio en distintos idiomas.
- Selección del idioma en el que quiera que se escuche el audio*.

■ SUBTITLE

Algunos DVD tienen los subtítulos escritos en distintos idiomas.
- Selección del idioma en el que quiera que aparezcan los subtítulos*.

■ ON SCREEN LANGUAGE

- Selección del idioma de las indicaciones que aparecerán en la pantalla de TV cuando utilice esta unidad.

* Cuando el idioma que haya escogido no esté disponible en ese disco, éste será sustituido por el idioma original.

NOTA

- Para consultar el código correspondiente a dicho idioma, vea la “Lista de códigos de idiomas” que aparece a continuación.

Lista de códigos de idiomas

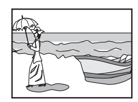
AA	Afar	IK	Inupiak	RN	Kirundi
AB	Abkhazian	IN	Indonesian	RO	Rumanian
AF	Afrikaans	IS	Icelandic	RW	Kinyarwanda
AM	Ameharic	IW	Hebrew	SA	Sanskrit
AR	Arabic	JI	Yiddish	SD	Sindhi
AS	Assamese	JW	Javanese	SG	Sangho
AY	Aymara	KA	Georgian	SH	Serbo-Croatian
AZ	Azerbaijani	KK	Kazakh	SI	Singhalese
BA	Bashkir	KL	Greenlandic	SK	Slovak
BE	Byelorussian	KM	Cambodian	SL	Slovenian
BG	Bulgarian	KN	Kannada	SM	Samoan
BH	Bihari	KO	Korean (KOR)	SN	Shona
BI	Bislama	KS	Kashmiri	SO	Somali
BN	Bengali, Bangla	KU	Kurdish	SQ	Albanian
BO	Tibetan	KY	Kirghiz	SR	Serbian
BR	Breton	LA	Latin	SS	Siswati
CA	Catalan	LN	Lingala	ST	Sesotho
CO	Corsican	LO	Laothian	SU	Sundanese
CS	Czech	LT	Lithuanian	SV	Swedish
CY	Welsh	LV	Latvian, Lettish	SW	Swahili
DA	Danish	MG	Malagasy	TA	Tamil
DZ	Bhutani	MI	Maori	TE	Telugu
EL	Greek	MK	Macedonian	TG	Tajik
EO	Esperanto	ML	Malayalam	TH	Thai
ET	Estonian	MN	Mongolian	TI	Tigrinya
EU	Basque	MO	Moldavian	TK	Turkmen
FA	Persian	MR	Marathi	TL	Tagalog
FI	Finnish	MS	Malay (MAY)	TN	Setswana
FJ	Fiji	MT	Maltese	TO	Tonga
FO	Faroese	MY	Burmese	TR	Turkish
FY	Frisian	NA	Nauru	TS	Tsonga
GA	Irish	NE	Nepali	TT	Tatar
GD	Scots Gaelic	NL	Dutch	TW	Twi
GL	Galician	NO	Norwegian	UK	Ukrainian
GN	Guarani	OC	Occitan	UR	Urdu
GU	Gujarati	OM	(Afan) Oromo	UZ	Uzbek
HA	Hausa	OR	Oriya	VI	Vietnamese
HI	Hindi	PA	Panjabi	VO	Volapuk
HR	Croatian	PL	Polish	WO	Wolof
HU	Hungarian	PS	Pashto, Pushto	XH	Xhosa
HY	Armenian	PT	Portuguese	YO	Yoruba
IA	Interlingua	QU	Quechua	ZU	Zulu
IE	Interlingue	RM	Rhaeto-Romance		

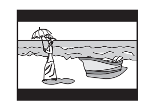
: Menú Picture (PICTURE)

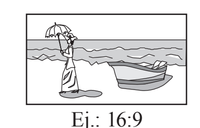
■ MONITOR TYPE

Le permite elegir el tipo de monitor para adaptarlo a su TV cuando reproduzca DVD grabados en el formato 16:9.

- **4:3 PS (conversión de barrido panorámico)**
  Elija este ajuste cuando el formato de imagen de su TV sea 4:3 (TV convencional). Cuando esté viendo una imagen de pantalla completa, no aparecerán las bandas negras, pero tampoco verá en la pantalla los extremos izquierdo y derecho de la imagen.
- **4:3 LB (conversión rectangular)**
  Elija este ajuste cuando el formato de imagen de su TV sea 4:3 (TV convencional). Cuando esté viendo una imagen de pantalla completa, aparecerá una banda negra en el extremo superior de la pantalla y otra en el extremo inferior.
- **16:9 AUTO (conversión a gran formato)**
  Elija este ajuste cuando el formato de imagen de su TV sea 16:9 (TV de gran formato).
- **16:9 NORMAL (conversión a gran formato)**
  Elija este ajuste cuando cuando el formato de su TV sea 16:9 (TV de gran formato).
  Cuando reproduzca DVD grabados en formato de altura/anchura de imagen 4:3, la unidad ajustará el formato de la señal de salida automáticamente.


Ej..: 4:3 PS


Ej.: 4:3 LB


Ej.: 16:9

NOTA

- Incluso aunque haya elegido la opción “4:3 PS”, el tamaño de la pantalla puede pasar a “4:3 LB” con algunos DVDs. Esto depende de la forma en el que fueron grabados los discos.
- Cuando el modo de barrido esté ajustado a “1080i” o “720p” (vea pág. 14), la opción “16:9 AUTO” será escogida automáticamente.

■ PICTURE SOURCE

Cuando ajuste el modo de barrido a “576p” o “720p” (vea página 14), podrá conseguir una calidad óptima de la imagen decidiendo si quiere que el contenido del disco/fichero sea procesado por fotograma (fuente película) o por película (fuente vídeo).
Lo normal es ajustar este parámetro a “AUTO”.

- **AUTO**
  Se usa para la reproducción de un disco/fichero que contenga material fuente tanto de película como de vídeo.
  Esta unidad reconoce el tipo de fuente (vídeo o película) del disco/fichero activo teniendo en cuenta la información de disco/fichero.
  Si la imagen reproducida no es clara, tiene una gran cantidad de ruido o las líneas oblicuas de la imagen son bastas, pruebe otros modos.
- **FILM**
  Adecuado para reproducir un disco/fichero fuente de película.
- **VIDEO**
  Adecuado para reproducir un disco/fichero fuente de video.

■ SCREEN SAVER (Vea página 17).

Puede activar o desactivar el salvapantallas.

■ FILE TYPE

Cuando tenga grabados varios tipos de ficheros en el disco, esta opción le permitirá elegir el tipo de fichero a reproducir.

- **AUDIO**
  Utilice este ajuste para reproducir ficheros MP3/WMA/WAV.
- **STILL PICTURE**
  Seleccione este ajuste para reproducir ficheros JPEG.
- **VIDEO**
  Utilice este ajuste para reproducir ficheros ASF/MPEG-2/MPEG-1/DivX.

■ HDMI DVI COLOR

Cuando conecte esta unidad a la TV utilizando el cable HDMI, podrá ajustar algunos parámetros que definen el aspecto de la imagen, como la calidad de la imagen, la intensidad de color o el fundido en negro.

- **STANDARD**
  Elija este ajuste cuando no sea necesario realizar ningún ajuste de la imagen.
- **ENHANCE**
  Esta opción hace que la unidad realice el ajuste de la imagen automáticamente para mejorarla.

■ HDMI OUT

Cuando conecte la TV utilizando el cable HDMI, podrá elegir el tipo de salida de señal de vídeo del terminal HDMI.
Lo normal es utilizar el ajuste “AUTO”.

- **AUTO**
  La unidad elegirá automáticamente el tipo de señal de vídeo y dará salida a la misma de acuerdo al tipo de TV conectado con el cable HDMI.
- **RGB**
  Elija esta opción cuando no aparezca en la TV ninguna imagen con el ajuste “AUTO”. La salida de señal de vídeo es fijada a RGB.

: Menú Audio (AUDIO)

■ DIGITAL AUDIO OUTPUT

Para conectar la salida digital de esta unidad a un dispositivo externo equipado con una entrada digital, este elemento debe estar correctamente ajustado.
Para más información sobre los ajustes y las señales digitales, vea la tabla que aparece abajo.

- **PCM ONLY**
  Elija este ajuste cuando conecte la toma DIGITAL OUT (OPTICAL) de esta unidad a la entrada digital PCM lineal de otros equipos audio. (Vea la página 11).
- **DOLBY DIGITAL/PCM**
  Utilice este ajuste cuando realice la conexión a la entrada digital de un decodificador Dolby Digital o de un amplificador con un decodificador Dolby Digital.
- **STREAM/PCM**
  Elija este valor cuando conecte esta unidad a la entrada digital de un amplificador con un decodificador interno multicanal DTS, Dolby Digital o MPEG. (Vea página 12).

Tabla de señal de salida digital

Discos reproducidos	Salida audio digital		
	SOLO PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	STREAM/ PCM
DVD con PCM lineal de 48/44.1 kHz, 16/20/24 bit	PCM lineal stereo de 48/44.1 kHz y 16 bits		
DVD con PCM lineal de 96/88.2 kHz, 16/22/24	No hay salida		
DVD con DTS	PCM lineal stereo de 48 kHz y 16 bits		Torrente de datos DTS
DVD con Dolby Digital/DVD AUDIO	PCM lineal stereo de 48 kHz y 16 bits	Torrente de datos Dolby Digital	
DVD con MPEG multicanal	PCM lineal stereo de 48 kHz y 16 bits		Torrente de datos MPEG
CD audio/CD Vídeo/SVCD	PCM lineal stereo de 44.1 kHz y 16 bits		
CD Audio con DTS	PCM lineal stereo de 44.1 kHz y 16 bits		Torrente de datos DTS
CD-R/RW con MP3	PCM linal		

■ DOWN MIX

Para que un DVD VIDEO grabado con audio multicanal surround pueda ser reproducido correctamente, este elemento debe estar ajustado de acuerdo a su sistema audio.

- **DOLBY SURROUND**
  Elija este ajuste cuando quiera disfrutar de audio surround multicanal conectando la toma analógica AUDIO OUT de esta unidad a un decodificador surround.
- **STEREO**
  Utilice este valor cuando quiera disfrutar de audio stereo de 2 canales conectando la toma analógica AUDIO OUT de esta unidad a un receptor/ amplificador stereo o cuando grabe el audio de un DVD VIDEO con sonido surround en un MD, cinta, etc.

■ D. RANGE COMPRESSION

El ajustar este elemento a "ON" cuando esté disfrutando de un DVD VIDEO grabado en formato Dolby Digital con un volumen medio o bajo, le permitirá poder escuchar el sonido cómodamente.

- **AUTO**
  El sonido será reproducido con el audio dinámico comprimido excepto cuando se trate de un disco grabado en formato Dolby Digital de 1 ó 2 canales.
- **ON**
  El sonido será reproducido con el audio dinámico comprimido.

■ HDMI AUDIO OUT

Le permite elegir si la unidad emitirá o no la señal audio con la señal de vídeo desde el terminal HDMI.

: Menú de otros ajustes (OTHERS)

■ RESUME

Le permite activar o desactivar la función Resume Playback. (Vea la página 23).

■ ON SCREEN GUIDE

Le permite activar o desactivar los iconos guía en pantalla. (Vea la página 15).

■ Menú de registro de DivX (DivX REGISTRATION)

La unidad tiene su propio código de registro para la reproducción de DivX.
Puede confirmar el código de su unidad.

- Una vez que haya reproducido un disco creado utilizando el código de registro, el código de la unidad será sobregrabado por otro completamente diferente con el fin de proteger el copyright.

IMPORTANTE

LE ROGAMOS QUE LEA DETENIDAMENTE EL ACUERDO DE LICENCIA SIGUIENTE ANTES DE USAR LA INFORMACION DE PROTOCOLO DETALLADA EN EL CAPITULO 9 “INTERFACE RS-232C” DEL “MANUAL DE INSTRUCCIONES DEL REPRODUCTOR DE DVD DV-D01U”. USTED SOLO TENDRA DERECHO A USAR ESTA INFORMACION DE PROTOCOLO SIEMPRE Y CUANDO ACEPTE ESTE ACUERDO DE LICENCIA. EN CASO DE QUE NO ACEPTE ESTE ACUERDO, NO DEBERA USAR ESTA INFORMACION. TENGA EN CUENTA QUE LA NO ACEPTACION DE ESTAS CONDICIONES PUEDE DAR LUGAR A LA PROHIBICION DEL USO DE LA UNIDAD POR SU PARTE Y/O RECLAMACIONES POR DAÑOS Y PERJUICIOS.

ACUERDO DE LICENCIA DE INFORMACION DE PROTOCOLO

1. **Este acuerdo de licencia con garantía limitada solo será de aplicación cuando comience a usar esta información de protocolo.**

2. **TEAC le concede a usted el derecho a usar esta información de protocolo exclusivamente para el desarrollo de equipos que se comuniquen con el DV-D01U con señales de control a través del puerto RS-232C. La licencia indicada no es exclusiva para el usuario ni transferible por este.**

3. **Excepto en los casos expresamente indicados en esta Licencia, la revelación de esta información de protocolo no implicará ningún tipo de derecho, título o prioridad sobre esta información de protocolo y/o sobre el protocolo en sí mismo. Por la presente usted acepta que esta información de protocolo es un acuerdo escrito de pertenencia del mismo a TEAC y que la empresa está protegida por las leyes de los derechos de autor de cada uno de los países firmantes de la Convención Universal de los Derechos de autor y/o la Convención de Berna para la Protección de los trabajos artísticos y literarios. Cualquier título o los derechos de autor resultantes de esta información de protocolo y de cualquier copia de la misma será por tanto propiedad de TEAC o de uno de sus distribuidores oficiales.**

4. **Aunque TEAC ha verificado cuidadosamente el contenido de esta información de protocolo y el protocolo en sí, TEAC no le garantiza que esta información y/o el protocolo en sí sean efectivos para su propósito concreto ni que no haya ningún error en los mismos.**

5. **Esta información de protocolo le es suministrada partiendo de la base de que usted la utilizará de acuerdo a sus conocimientos y tecnología. TEAC no se hará responsable de ninguna consulta que pueda surgir de forma individual en cada usuario a este respecto.**

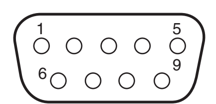
6. **BAJO NINGUN CONCEPTO TEAC SERA RESPONSABLE DE LOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, LUCRO CESANTE, DAÑO EMERGENTE O DAÑOS Y PERJUICIOS (INCLUYENDO, PERO SIN LIMITACION ALGUNA, LOS DAÑOS POR PERDIDA DE BENEFICIOS COMERCIALES, INTERRUPCION DE TRABAJOS, PERDIDA DE INFORMACION COMERCIAL O CUALQUIER OTRO) QUE PUEDAN SURGIR POR EL USO O POR LA IMPOSIBILIDAD DE USAR ESTA INFORMACION DE PROTOCOLO Y/O EL PROTOCOLO EN SI MISMO, INCLUSO AUNQUE TEAC HAYA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TAL TIPO DE DAÑOS.**

Interface RS-232C

Esta unidad dispone de un puerto RS-232C, capaz de recibir órdenes y enviar información de estado. Las ódenes cubren todas las funciones de transporte y de menú así como el encendido/standby.
El estado de retorno incluye lecturas del temporizador, tipo de disco y estado de transporte. También existen órdenes adicionales para activar/desactivar el panel frontal de la unidad o los controles de IR.

Especificaciones

■ Sub D de 9 puntas (macho)



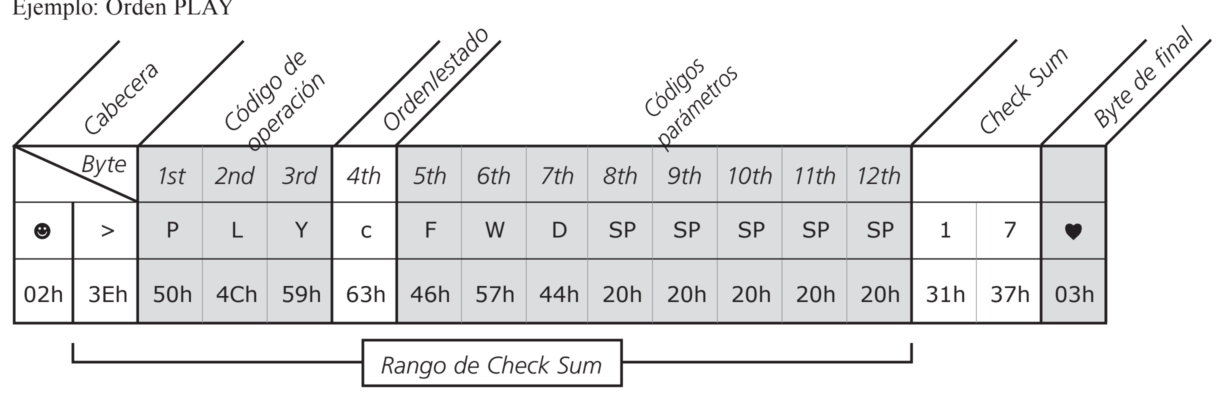
Modo	: Asíncrono
Velocidad de datos	: 9600 bps
Espaciado órdenes	: >25 ms Nota: Para un funcionamiento correcto, espere como mínimo 25 ms después de recibir la respuesta a una orden del DV-D01U antes de enviar la siguiente orden.
Longitud caracteres	: 8 bits
Bit de paridad	: Ninguno
Bit de parada	: 1 bit
Bit de transferencia	: Primero LS

Punta	Señal	Descripción	Flujo de señal
2	RxD	Recepción datos	Reprod. DVD ← Dispositivo externo
3	TxD	Transmisión datos	Reprod. DVD → Dispositivo externo
5	GND	Conexión a tierra	

Ordenes

■ Estructura de las órdenes

Ejemplo: Orden PLAY



Cabecera
Todas las cadenas de órdenes para esta unidad empiezan con el byte de inicio “02h” y el byte de cabecera “3Eh”.

Código de operación
Cada orden tiene un código de operación de 3 bytes, que aparecen detallados en las páginas siguientes. El código de operación para la reproducción es simplemente PLY (en mayúsculas).

Byte de orden/estado
Esta sección define si la orden está indicando a la unidad que haga algo o si le está preguntando por su estado. Una “c” minúscula (63h) corresponde a una orden, mientras que una “s” minúscula (73h) indica una respuesta de estado.

Códigos de parámetros
En la respuesta de orden/estado hay 8 bytes reservados para los parámetros. Cuando la información de estado no ocupe estos 8 bytes (lo que ocurre a menudo), los huecos serán rellenados con espacios en blanco (20h). En el ejemplo anterior, FWD indica reproducción hacia delante a la velocidad normal (1x).

Check Sum
El check sum es cálculado desde el “>” de la cabecera hasta el final de los códigos de parámetros. Los dos dígitos de la suma en sistema hexadecimal aparecerán en el área Check Sum en formato ASCII. En este ejemplo, el Check Sum será el siguiente:

3E + 50 + 4C + 59 + 63 + 46 + 57 + 44 + 20 + 20 + 20 + 20 + 20 = 317

Los dos últimos dígitos (“17”) aparecerán en formato ASCII en el Check Sum.

Byte de final
El final de la cadena es indicado mediante la marca “03h”.

■ Resumen de órdenes

Funciones de transporte (Vea la página34).

Código operación (3 primeros bytes)			Descripción
1°	2°	3°	
P	L	Y	Orden de reproducción/pausa/lento/barrido
S	T	P	Orden de parada de disco
S	K	P	Orden de salto de capítulo/pista
M	E	D	Orden de apertura/cierre de bandeja de discos
P	O	W	Orden de encendido/apagado

Navegación por el menú (vea la página 35).

Código operación (3 primeros bytes)			Descripción
1°	2°	3°	
M	N	U	Orden de carga de menú
N	A	V	Orden de navegación por el menú (cursores, ENTER, etc.)
R	C	U	Control remoto

Información de estado (vea la página 37).

Código operación (3 primeros bytes)			Descripción
1°	2°	3°	
M	O	D	Solicitud de estado del reproductor de DVD
D	S	C	Solicitud de información de tipo de disco
S	P	D	Petición de velocidad de reproducción (discos de vídeo)
I	N	F	Solicitud de información del contador (tiempo transcurrido, etc.)

Funciones avanzadas (vea la página 40).

Código operación (3 primeros bytes)			Descripción
1°	2°	3°	
P	S	W	Activación/desactivación del control del panel frontal
I	R	D	Activación/desactivación del control de infrarrojos
S	E	T	Reinicialización a los valores por defecto
I	N	I	Inicializa el reproductor de DVD

Ordenes de transporte

Son órdenes cuya función es bastante obvia y actúan de la misma forma que en el mando a distancia.

NOTA

- Si es enviada una orden de pausa cuando la unidad ya está en este modo, la unidad avanzará un fotograma. Si son enviadas varias órdenes de pausa en una sucesión rápida, la unidad activará el modo de reproducción lenta. (Esta función doble solo se aplica a discos de vídeo)

Reproducción	☻ 02h	> 3Eh	P 50h	L 4Ch	Y 59h	c 63h	F 46h	W 57h	D 44h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	1 31h	7 37h	♥ 03h
Parada	☻ 02h	> 3Eh	S 53h	T 54h	P 50h	c 63h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	9 39h	8 38h	♥ 03h
Pausa - *Pausa con unidad parada implica avance un fotograma; sucesión rápida implica reprod. lenta.*	☻ 02h	> 3Eh	P 50h	L 4Ch	Y 59h	c 63h	P 50h	A 41h	U 55h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	1 31h	C 43h	♥ 03h
Avance rápido	☻ 02h	> 3Eh	P 50h	L 4Ch	Y 59h	c 63h	F 46h	F 46h	W 57h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	1 31h	9 39h	♥ 03h
Rebobinado rápido	☻ 02h	> 3Eh	P 50h	L 4Ch	Y 59h	c 63h	F 46h	B 42h	W 57h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	1 31h	5 35h	♥ 03h
Vuelta al principio de la pista/capítulo activo	☻ 02h	> 3Eh	S 53h	K 4Bh	P 50h	c 63h	S 53h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	C 43h	2 32h	♥ 03h
Vuelta al primer capítulo del título activo (DVD) **Vuelta a la primera pista (CD de audio y de vídeo)**	☻ 02h	> 3Eh	S 53h	K 4Bh	P 50h	c 63h	T 54h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	C 43h	3 33h	♥ 03h
Siguiente pista/capítulo	☻ 02h	> 3Eh	S 53h	K 4Bh	P 50h	c 63h	N 4Eh	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	B 42h	D 44h	♥ 03h
Pista/capítulo anterior	☻ 02h	> 3Eh	S 53h	K 4Bh	P 50h	c 63h	P 50h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	B 42h	F 46h	♥ 03h
Reproducción lenta	☻ 02h	> 3Eh	P 50h	L 4Ch	Y 59h	c 63h	S 53h	L 4Ch	W 57h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	2 32h	C 43h	♥ 03h

■ Salto a un número de capítulo/pista concreto

Esta orden utiliza una "G" mayúscula (47h) en los códigos de parámetros antes del número de la pista/capítulo.

							Nº PISTA/CAPITULO								*CHECK SUM*		
Salto a una pista/capítulo *(en este caso la pista/capítulo 12)*	☻ 02h	> 3Eh	S 53h	K 4Bh	P 50h	c 63h	G 47h	0 30h	1 31h	2 32h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	E 45h	9 39h	♥ 03h

Para que se realice una operación de salto a un capítulo concreto del DVD, ajuste las posiciones entre los bytes sexto y octava al número de capítulo al que quiera saltar. Para CD de audio o de vídeo, ajuste el séptimo y el octavo byte al número de pista a la que quiera saltar con el sexto byte ajustado a "0".
Calcule y ajuste entonces el check sum.

■ Salto a un número de título concreto

En DVD que incluyan varios títulos, esta orden le permite poder acceder directamente a uno de ellos. La estructura de esta orden es similar a la de la orden para localizar una pista o capítulo concreto salvo en que en el código de parámetros en este caso se utiliza una "g" minúscula (67h).

								Nº TITULO									
Salto a un título *(en este caso al título 3)*	☻ 02h	> 3Eh	S 53h	K 4Bh	P 50h	c 63h	g 67h	0 30h	0 30h	3 33h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	0 30h	9 39h	♥ 03h

Para que se realice una operación de salto a un título concreto del DVD, ajuste el séptimo y el octavo byte al número de título al que quiera saltar con el sexto byte ajustado a "0". Calcule y ajuste después el check sum.

■ Apertura/cierre de la bandeja de discos

Esta orden sirve para abrir o cerrar la bandeja de discos. Si quiere saber si la bandeja está abierta o cerrada antes de enviar esta orden, utilice la petición de estado “MOD”.

															CHECK SUM		
Apertura/cierre de la bandeja de discos	☻ 02h	> 3Eh	M 4Dh	E 45h	D 44h	c 63h	E 45h	J 4Ah	C 43h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	E 45h	9 39h	♥ 03h
Apertura de la bandeja de discos	☻ 02h	> 3Eh	M 4Dh	E 45h	D 44h	c 63h	O 4Fh	P 50h	N 4Eh	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	0 30h	4 34h	♥ 03h
Cierre de la bandeja de discos	☻ 02h	> 3Eh	M 4Dh	E 45h	D 44h	c 63h	C 43h	L 4Ch	S 53h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	F 46h	9 39h	♥ 03h

■ Encendido/standby

Dispone de órdenes independientes para el modo de encendido y de standby. La unidad responderá al “MOD” cuando esté en off.

Encendido	☻ 02h	> 3Eh	P 50h	O 4Fh	W 57h	c 63h	O 4Fh	N 4Eh	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	F 46h	4 34h	♥ 03h
Power Standby	☻ 02h	> 3Eh	P 50h	O 4Fh	W 57h	c 63h	O 4Fh	F 46h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	E 45h	C 43h	♥ 03h

Ordenes de navegación por los menús

■ Carga de menú

La orden MNU le permite cargar los menús “title” o “root” de un DVD. Sin embargo, esta orden no funciona en algunos DVD.

Menu Title	☻ 02h	> 3Eh	M 4Dh	N 4Eh	U 55h	c 63h	T 54h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	C 43h	5 35h	♥ 03h
Menu Root	☻ 02h	> 3Eh	M 4Dh	N 4Eh	U 55h	c 63h	R 52h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	C 43h	3 33h	♥ 03h

■ Teclas de navegación por los menús

Son las teclas standard de navegación y actúan exactamente igual que en el mando a distancia.

Cursor izquierdo	☻ 02h	> 3Eh	N 4Eh	A 41h	V 56h	c 63h	L 4Ch	F 46h	T 54h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	0 30h	C 43h	♥ 03h
Cursor derecho	☻ 02h	> 3Eh	N 4Eh	A 41h	V 56h	c 63h	R 52h	I 49h	T 54h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	1 31h	5 35h	♥ 03h
Cursor arriba	☻ 02h	> 3Eh	N 4Eh	A 41h	V 56h	c 63h	U 55h	P 50h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	E 45h	B 42h	♥ 03h
Cursor abajo	☻ 02h	> 3Eh	N 4Eh	A 41h	V 56h	c 63h	D 44h	W 57h	N 4Eh	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	0 30h	F 46h	♥ 03h
Enter/Selección	☻ 02h	> 3Eh	N 4Eh	A 41h	V 56h	c 63h	E 45h	N 4Eh	T 54h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	0 30h	D 44h	♥ 03h
Retorno	☻ 02h	> 3Eh	N 4Eh	A 41h	V 56h	c 63h	R 52h	T 54h	N 4Eh	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	1 31h	A 41h	♥ 03h
Anterior	☻ 02h	> 3Eh	N 4Eh	A 41h	V 56h	c 63h	P 50h	R 52h	E 45h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	0 30h	D 44h	♥ 03h
Siguiente	☻ 02h	> 3Eh	N 4Eh	A 41h	V 56h	c 63h	N 4Eh	X 58h	T 54h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	2 32h	0 30h	♥ 03h

■ Teclas de control remoto

Estas teclas de control remoto actúan exactamente igual que las del mando a distancia real.

Título/Grupo	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	T 54h	T 54h	L 4Ch	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	1 31h	F 46h	♥ 03h
Pantalla	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	D 44h	S 53h	P 50h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	1 31h	2 32h	♥ 03h
Repetición	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	R 52h	P 50h	T 54h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	2 32h	1 31h	♥ 03h
Subtítulo	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	S 53h	U 55h	B 42h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	1 31h	5 35h	♥ 03h
Audio/Frecuencia muestreo	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	A 41h	U 55h	D 44h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	0 30h	5 35h	♥ 03h
FVPP	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	V 56h	F 46h	P 50h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	1 31h	7 37h	♥ 03h
Angulo	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	A 41h	N 4Eh	G 47h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	0 30h	1 31h	♥ 03h
Zoom	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	Z 5Ah	O 4Fh	M 4Dh	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	2 32h	1 31h	♥ 03h
Salto atrás rápido	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	I 49h	P 50h	L 4Ch	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	1 31h	0 30h	♥ 03h
Dimmer	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	D 44h	I 49h	M 4Dh	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	0 30h	5 35h	♥ 03h
Cancelar	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	C 43h	A 41h	N 4Eh	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	F 46h	D 44h	♥ 03h
Página	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	P 50h	A 41h	G 47h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	0 30h	3 33h	♥ 03h
Modo de reproducción	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	P 50h	M 4Dh	D 44h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	0 30h	C 43h	♥ 03h
On-screen	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	O 4Fh	S 53h	D 44h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	1 31h	1 31h	♥ 03h
Configuración	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	S 53h	E 45h	T 54h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	1 31h	7 37h	♥ 03h
Barrido progresivo	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	P 50h	R 52h	O 4Fh	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	1 31h	C 43h	♥ 03h
Teclas numéricas[*1] *(en este caso para introducir el número 9)*	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	N 4Eh	U 55h	M 4Dh	0 30h	0 30h	9 39h	SP 20h	SP 20h	5 35h	4 34h	♥ 03h

[*1] Para la orden de teclado numérico, puede enviar números en el rango “0” a “010”. Simplemente ajuste los bytes 9º y 10º al número que quiera enviar con el 8º byte ajustado a “0”. Después calcule y ajuste el check sum.

Ordenes de solicitud de información de estado

■ Solicitud de estado “MOD”

Esta orden solicita la información de estado de la unidad (on/off), condición de la bandeja de discos y tipo de disco.

Solicitud de estado MOD	☻	>	M	O	D	c	SP	SP	SP	SP	SP	SP	SP	SP	8	1	♥
	02h	3Eh	4Dh	4Fh	44h	63h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	38h	31h	03h

■ Respuesta a la solicitud “MOD”

La respuesta a la solicitud de estado MOD contendrá dos bytes de parámetros principales que le ofrecen tanto el estado del sistema de transporte como el formato de disco. Consulte los códigos disponibles en las tablas siguientes.

							ESTADO DE TRANSPORTE	*FORMATO DE DISCO*									
DVD vídeo en reproducción	☻	>	M	O	D	s	:	4	SP	SP	SP	SP	SP	SP	B	F	♥
(Respuesta a “mod”)	02h	3Eh	4Dh	4Fh	44h	73h	3Ah	34h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	42h	46h	03h

ESTADO DE TRANSPORTE

ASCII	Hex	Descripción
SP	20h	Apagada
1	31h	Ningún disco en bandeja
2	32h	Bandeja abierta
3	33h	Apertura bandeja
4	34h	Cierre bandeja
5	35h	Lectura de disco
6	36h	Menús DVD
7	37h	Parada
9	39h	Búsqueda
:	3Ah	Reproducción
;	3Bh	Pausa
<	3Ch	Repr. por fotograma
=	3Dh	Barrido
>	3Eh	Reproducción lenta

FORMATO DE DISCO

ASCII	Hex	Descripción
0	30h	Ningún disco
1	31h	Formato desconocido
3	33h	DVD audio
4	34h	DVD vídeo
5	35h	CD super vídeo
6	36h	CD vídeo
7	37h	CD audio
9	39h	Disco MP3/JPEG
A	41h	Disco DVD VR

■ Petición de estado “DSC”

La petición DSC simplemente devolverá como respuesta el tipo de disco que haya dentro de la unidad. También puede conseguir esta misma información con la petición MOD.

Petición de estado DSC	☻	>	D	S	C	c	SP	SP	SP	SP	SP	SP	SP	SP	7	B	♥
	02h	3Eh	44h	53h	43h	63h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	37h	42h	03h

■ Respuestas a una petición “DSC”

DVD vídeo *(Respuesta a la petición DSC)*	☻	>	D	S	C	s	V	i	d	SP	SP	SP	SP	SP	4	E	♥
	02h	3Eh	44h	53h	43h	73h	56h	69h	64h	20h	20h	20h	20h	20h	34h	45h	03h
DVD audio *(Respuesta a la petición DSC)*	☻	>	D	S	C	s	A	u	d	SP	SP	SP	SP	SP	4	5	♥
	02h	3Eh	44h	53h	43h	73h	41h	75h	64h	20h	20h	20h	20h	20h	34h	35h	03h
CD vídeo *(Respuesta a la petición DSC)*	☻	>	D	S	C	s	V	C	D	SP	SP	SP	SP	SP	0	8	♥
	02h	3Eh	44h	53h	43h	73h	56h	43h	44h	20h	20h	20h	20h	20h	30h	38h	03h
CD audio *(Respuesta a la petición DSC)*	☻	>	D	S	C	s	C	D	A	SP	SP	SP	SP	SP	F	3	♥
	02h	3Eh	44h	53h	43h	73h	43h	44h	41h	20h	20h	20h	20h	20h	46h	33h	03h
CD Super Video *(Respuesta a la petición DSC)*	☻	>	D	S	C	s	S	V	C	SP	SP	SP	SP	SP	1	7	♥
	02h	3Eh	44h	53h	43h	73h	53h	56h	43h	20h	20h	20h	20h	20h	31h	37h	03h
MP3/JPEG *(Respuesta a la petición DSC)*	☻	>	D	S	C	s	F	I	L	SP	SP	SP	SP	SP	0	6	♥
	02h	3Eh	44h	53h	43h	73h	46h	49h	4Ch	20h	20h	20h	20h	20h	30h	36h	03h
None *(Respuesta a la petición DSC)*	☻	>	D	S	C	s	U	N	K	SP	SP	SP	SP	SP	1	9	♥
	02h	3Eh	44h	53h	43h	73h	55h	4Eh	4Bh	20h	20h	20h	20h	20h	31h	39h	03h
Desconocido *(Respuesta a la petición DSC)*	☻	>	D	S	C	s	N	O	N	SP	SP	SP	SP	SP	1	6	♥
	02h	3Eh	44h	53h	43h	73h	4Eh	4Fh	4Eh	20h	20h	20h	20h	20h	31h	36h	03h

■ Petición de estado “SPD”

La respuesta a una petición de estado SPD será la velocidad de reproducción de la unidad. El SPD también le dará información acerca del estado de la unidad (en pausa, reproducción o parada).

Petición de estado SPD	☻	>	S	P	D	c	SP	SP	SP	SP	SP	SP	SP	SP	8	8	♥
	02h	3Eh	53h	50h	44h	63h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	38h	38h	03h

■ Respuesta a la petición “SPD”

Parada *(Respuesta al “spd”)*	☻	>	S	P	D	s	S	SP	SP	SP	SP	SP	SP	SP	C	B	♥
	02h	3Eh	53h	50h	44h	73h	53h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	43h	42h	03h
En pausa	☻	>	S	P	D	s	P	SP	SP	SP	SP	SP	SP	SP	C	8	♥
	02h	3Eh	53h	50h	44h	73h	50h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	43h	38h	03h
Reproducción (velocidad normal 1x)	☻	>	S	P	D	s	N	SP	SP	SP	SP	SP	SP	SP	C	6	♥
	02h	3Eh	53h	50h	44h	73h	4Eh	20h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	43h	36h	03h
Estado de avance hacia delante	☻	>	S	P	D	s	F	SP	SP	SP	SP	SP	SP	SP	B	E	♥
	02h	3Eh	53h	50h	44h	73h	46h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	42h	45h	03h
Estado de desplazamiento hacia atrás	☻	>	S	P	D	s	B	SP	SP	SP	SP	SP	SP	SP	B	A	♥
	02h	3Eh	53h	50h	44h	73h	42h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	42h	41h	03h

■ Petición de estado y respuestas "INF"

Las órdenes INF le permiten la solicitud de distintos tipos de información del disco. Los CD y los DVD funcionan de forma diferente, por lo que las órdenes y sus respuestas también son distintas.

Estructura para el caso de CD de audio y vídeo

Observe que el byte del primer carácter (después de la "c" o "s" de byte de orden/respuesta) es en minúsculas en la información de estado del CD.

Petición de primera y última pistas	☻ 02h	> 3Eh	I 49h	N 4Eh	F 46h	c 63h	n 6Eh	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	C 43h	C 43h	♥ 03h
Respuesta de primera y última pistas *(en este caso las pistas 01 y 23)*	☻ 02h	> 3Eh	I 49h	N 4Eh	F 46h	s 73h	n 6Eh	0 30h	1 31h	2 32h	3 33h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	2 32h	2 32h	♥ 03h
								Primera		*Ultima*							

Petición de tiempo total de reproducción de disco	☻ 02h	> 3Eh	I 49h	N 4Eh	F 46h	c 63h	t 74h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	D 44h	2 32h	♥ 03h
Respuesta de tiempo total de reprod. *(en este caso 72min, 48seg, 13sec)*	☻ 02h	> 3Eh	I 49h	N 4Eh	F 46h	s 73h	t 74h	7 37h	2 32h	4 34h	8 38h	1 31h	3 33h	SP 20h	5 35h	B 42h	♥ 03h
								Minutos		*Segundos*		*Secuencias*					

Petición de pista activa e índice	☻ 02h	> 3Eh	I 49h	N 4Eh	F 46h	c 63h	i 69h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	C 43h	7 37h	♥ 03h
Respuesta de pista activa e índice *(aquí se muestra la pista 23, índice 01)*	☻ 02h	> 3Eh	I 49h	N 4Eh	F 46h	s 73h	i 69h	2 32h	3 33h	0 30h	1 31h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	1 31h	D 44h	♥ 03h
								Pista		*Indice*							

Petición de tiempo transcurrido de pista activa	☻ 02h	> 3Eh	I 49h	N 4Eh	F 46h	c 63h	p 70h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	C 43h	E 45h	♥ 03h
Respuesta de tiempo transc., pista activa *(en este caso 03min, 12seg, 13sec)*	☻ 02h	> 3Eh	I 49h	N 4Eh	F 46h	s 73h	p 70h	0 30h	3 33h	1 31h	2 32h	1 31h	3 33h	SP 20h	4 34h	8 38h	♥ 03h
								Minutos		*Segundos*		*Secuencias*					

Estructura en el caso de DVD de vídeo

Observe que el byte del primer carácter (después de la "c" o "s" de byte de orden/respuesta) es en mayúsculas en la información de estado del DVD

Petición de número total de títulos	☻ 02h	> 3Eh	I 49h	N 4Eh	F 46h	c 63h	L 4Ch	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	A 41h	A 41h	♥ 03h
Respuesta de número total de títulos *(en este caso 2 títulos)*	☻ 02h	> 3Eh	I 49h	N 4Eh	F 46h	s 73h	L 4Ch	0 30h	2 32h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	D 44h	C 43h	♥ 03h
								Nº de títulos									

Petición de tiempo transcurrido de título activo	☻ 02h	> 3Eh	I 49h	N 4Eh	F 46h	c 63h	M 4Dh	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	A 41h	B 42h	♥ 03h
Respuesta de tiempo transc., título activo *(en este caso 1hr, 15min, 23seg)*	☻ 02h	> 3Eh	I 49h	N 4Eh	F 46h	s 73h	M 4Dh	1 31h	1 31h	5 35h	2 32h	3 33h	SP 20h	SP 20h	1 31h	7 37h	♥ 03h
								HR	*MIN*		*SEG*						

Petición de título y capítulo activos	☻ 02h	> 3Eh	I 49h	N 4Eh	F 46h	c 63h	H 48h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	A 41h	6 36h	♥ 03h
Respuesta de título y capítulo activos *(aquí se muestra título 1, capítulo 23)*	☻ 02h	> 3Eh	I 49h	N 4Eh	F 46h	s 73h	H 48h	0 30h	1 31h	SP 20h	2 32h	3 33h	SP 20h	SP 20h	0 30h	C 43h	♥ 03h
								Título		*Capítulo*							

Ordenes avanzadas

■ Permisos de activación/desactivación de controles de panel frontal e IR

Esta unidad usa las órdenes PSW y IRD para desactivar los controles del panel frontal o IR para el caso de instalaciones automatizadas. Estos ajustes se conservarán así hasta que apague la unidad o hasta que use de nuevo estas órdenes para recuperar los controles. También puede usar la orden INI para reiniciar los controles a su valor por defecto (on).

Desactivación del control de panel frontal	☻ 02h	> 3Eh	P 50h	S 53h	W 57h	c 63h	D 44h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	B 42h	F 46h	♥ 03h
Activación del control de panel frontal	☻ 02h	> 3Eh	P 50h	S 53h	W 57h	c 63h	A 41h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	B 42h	C 43h	♥ 03h
Desactivación del control remoto IR	☻ 02h	> 3Eh	I 49h	R 52h	D 44h	c 63h	D 44h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	A 41h	4 34h	♥ 03h
Activación del control remoto IR	☻ 02h	> 3Eh	I 49h	R 52h	D 44h	c 63h	A 41h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	A 41h	1 31h	♥ 03h

■ Inicialización de la unidad

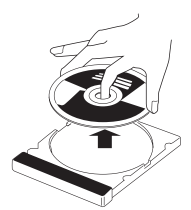
Puede configurar y recargar los ajustes iniciales de esta unidad usando las órdenes SET e INI. Debería usar la orden SET directamente después de encender la unidad. La orden INI inicializará la unidad y devolverá los valores a los últimos fijados por la orden SET. No debería enviar ninguna otra orden durante al menos 500 ms hasta que no se haya inicializado la rutina RS-232. En el caso de estas órdenes SET e INI, el DV-D01U no envía ningún mensaje de respuesta.

Captura de valores por defecto	☻ 02h	> 3Eh	S 53h	E 45h	T 54h	c 63h	0 30h	0 30h	8 38h	e 65h	SP 20h	SP 20h	0 30h	8 38h	3 33h	2 32h	♥ 03h
Inicialización del control RS-232	☻ 02h	> 3Eh	I 49h	N 4Eh	I 49h	c 63h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	8 38h	1 31h	♥ 03h

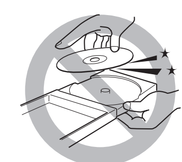
Mantenimiento

■ Manejo de los discos

- Extraiga el disco de su caja sujetándolo por los extremos y pulsando suavemente en el tope del agujero central.
- Nunca toque la superficie brillante del disco ni tampoco combe el disco.
- Vuelva a guardar el disco en su carcasa después de usarlo para evitar daños.

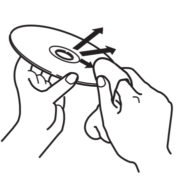


- Evite rayar la superficie brillante del disco cuando vuelva a introducirlo en su caja.
- Evite exponer el disco a la luz del sol directa, o altos niveles de temperatura y/o humedad.



A la hora de limpiar el disco

Limpie el disco con un trapo suave y seco realizando movimientos rectos desde el centro hacia los extremos.



- **NO utilice disolventes — tales como limpiadores convencionales de discos, sprays o similares — para limpiar el disco.**

■ Limpieza de la unidad

- Limpie la suciedad de este aparato con un trapo suave y seco. Si la suciedad está muy pegada, use un trapo ligeramente humedecido en un jabón neutro y después seque la unidad completamente con un trapo suave y seco.
- Para evitar daños en la unidad, su acabado o su rendimiento, tenga cuidado con lo siguiente.
  – NO limpie la unidad con un trapo duro.
  – NO frote demasiado fuerte con el trapo.
  – NO utilice disolventes ni otros productos químicos.
  – NO aplique ningún tipo de producto volátil como puede ser un insecticida o spray similar.
  – NO permita que ninguna pieza de goma o plástico quede en contacto con esta unidad durante demasiado tiempo.

Resolución de problemas

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCION
No se enciende.	El cable de alimentación no está conectado.	Conecte el cable de alimentación correctamente. (Vea pág. 12).
El mando a distancia no funciona.	Las baterías están gastadas.	Sustituya las pilas. (Vea pág. 10).
	Luz del sol directa sobre el sensor del mando.	Haga que el sol no incida sobre el sensor.
El tiempo de lectura del disco es demasiado largo.	El disco está sucio.	Limpie el disco de acuerdo a lo indicado en el apartado “Mantenimiento” anterior.
No hay sonido.	El cable audio no está conectado.	Compruebe la conexión.
No se produce ningún sonido al reproducir un DVD grabado con audio PCM lineal a una elevada frecuencia de muestreo (88.2 kHz o más) usando la salida DIGITAL OUT (OPTICAL).	La señal audio no es derivada desde la toma de salida DIGITAL OUT (OPTICAL).	Use la salida AUDIO OUT analógica cuando reproduzca ese tipo de discos.
No aparecen imágenes en la pantalla de TV.	El cable de vídeo no está conectado correctamente.	Conecte el cable correctamente. (Vea pág. 11).
	El disco o fichero no son reproducibles.	Use un disco o fichero reproducibles. (Vea págs. 7 y 8).
No aparecen imágenes en la pantalla de TV, la imagen es borrosa o está partida en dos.	El modo de barrido está fijado a “576p” pero la unidad está conectada a una TV que no admite la entrada de vídeo progresiva como una TV convencional.	Cambie el modo de barrido a o “576i”. (Vea pág. 14).
El vídeo y el audio distorsionan.	El disco está sucio o roto.	Sustituya el disco o límpielo.
	Tiene un VCR conectado entre esta unidad y el TV.	Conecte directamente esta unidad y el TV. (Vea pág. 11).
La imagen no cabe en la pantalla de TV.	El tipo de monitor no ha sido ajustado correctamente.	Ajuste correctamente la opción “MONITOR TYPE”. (Vea pág. 30).
No aparecen imágenes en la TV o no hay salida de sonido a través de la conexión HDMI.	Está siendo reproducido un formato de vídeo o audio no compatible con esta unidad y/o TV.	Compruebe que el formato del audio o vídeo de la señal sea compatible con esta unidad y/o el TV.
	No tiene conectado un TV compatible con HDCP.	Conecte un TV compatible con HDCP. (pág. 11).
	La unidad no ha reconocido el TV conectado con el cable HDMI.	Desconecte el cable HDMI y vuélvalo a conectar.
	Ha usado un cable HDMI de una longitud superior a los 5 m (15 pies).	Use un cable HDMI más corto para asegurarse un funcionamiento estable y una imagen de calidad.
La imagen está distorsionada cuando la TV se conecta a través de un terminal HDMI.	La proporción de la imagen puede no ser mostrada correctamente dependiendo del disco/fichero cuando tenga conectado el TV a través del terminal HDMI.	Conecte el TV a través de las tomas de vídeo RGB, S-video o vídeo compuesto (vea pág. 11) y cambie después el modo de barrido a “576p” (Vea pág. 14).

Si se encuentra con algún otro problema distinto a los anteriores o si esta unidad no parece funcionar correctamente, apáguela y vuélvala a encender.

Especificaciones técnicas

General

Alimentación:	EE.UU./Canadá	120 V CA, 60 Hz
	R.Unido/Europa	230 V CA, 50 Hz
	Australia	240 V CA, 50 Hz
	Asia	100-240 V CA, 50-60Hz
Consumo:	funcionamiento	11 W
	en modo de espera (standby)	
	EE.UU./Canadá/Asia	0.2 W
	R.Unido/Europa	0.6 W
Dimensiones (L x A x P):	482 x 51 x 269 mm (19 x 2 x 10.6 pulgadas)	
Peso:	2.6 kg (5.8 libras)	

Sección de audio

Salida anaógica:

AUDIO OUT: –8 dB/1 kΩ

Salida digital*1:

DIGITAL OUT (OPTICAL): –21 dBm a –15 dBm (660 nm ±30 nm)

*1 Corresponde a PCM lineal, Dolby Digital y DTS Digital Surround (con frecuencia de muestreo — 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz)

Sección de vídeo

Sistema de vídeo:	PAL
Resolución horizontal:	500 líneas
Relación señal-ruido:	64 dB
Nivel de salida de vídeo	
Compuesto:	1.0 V(p-p)/75 Ω
S-video-Y:	1.0 V(p-p)/75 Ω
S-video-C:	0.286 V(p-p)/75 Ω
Component-Y:	1.0 V(p-p)/75 Ω
Component-P_B/P_R:	0.7 V(p-p)/75 Ω

HDMI

Salida HDMI (Ver. 1.0): HDMI

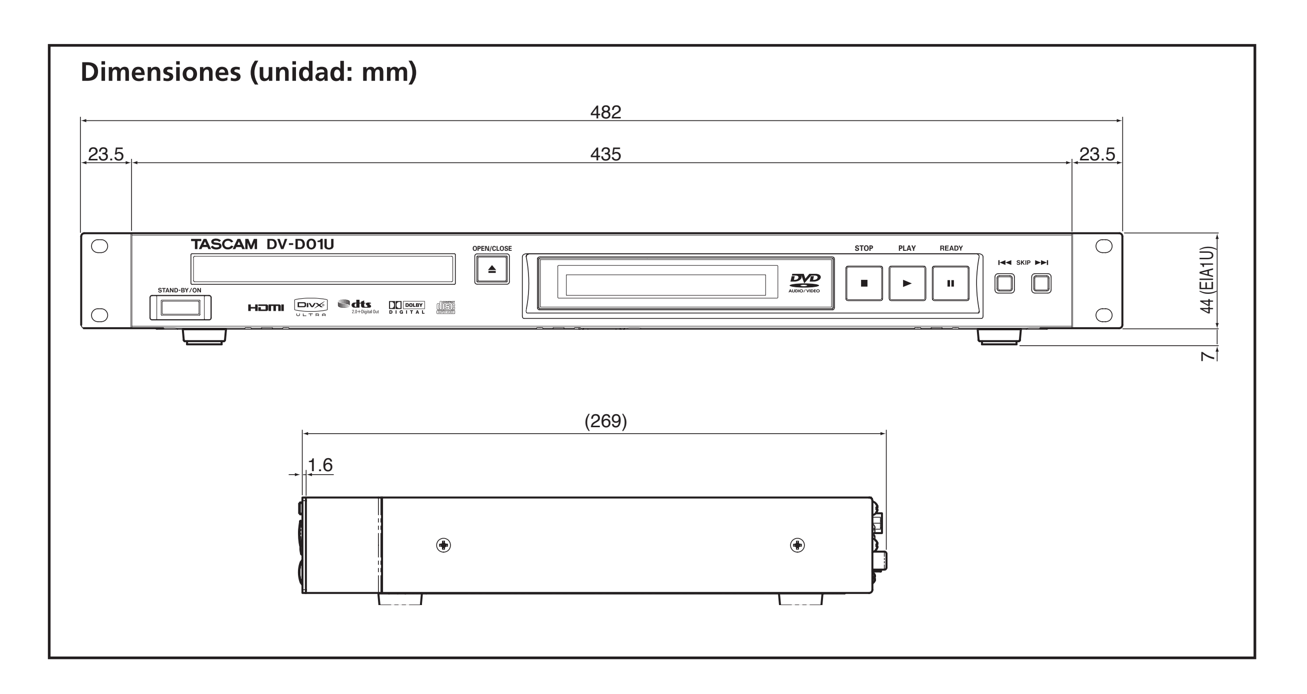
RS-232C

Conector serie: Sub D 9 puntas

El diseño y las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

- HDMI, el logo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing LLC.
- HDCP es una abreviatura de “Protección de contenidos digitales de banda ancha” y es la tecnología de control anti-copias de alto rendimiento licenciada por Digital Content Protection, LLC.

Dimensiones (unidad: mm)





DV-D01U

TEAC CORPORATION
Phone: +81-422-52-5082 www.tascam.com
3-7-3, Nakacho, Musashino-shi, Tokyo 180-8550, Japan

TEAC AMERICA, INC.
Phone: +1-323-726-0303 www.tascam.com
7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640

TEAC CANADA LTD.
Phone: +1905-890-8008 Facsimile: +1905-890-9888 www.tascam.com
5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

TEAC MEXICO, S.A. De C.V
Phone: +52-555-581-5500 www.tascam.com
Campesinos No. 184, Colonia Granjes Esmeralda, Delegacion Iztapalapa CP 09810, Mexico DF

TEAC UK LIMITED
Phone: +44-8451-302511 www.tascam.co.uk
Unit 19 & 20, The Courtyards Hatters Lane, Watford, Hertfordshire. WD18 8TE, U.K.

TEAC EUROPE GmbH
Phone: +49-611-71580 www.tascam.de
Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany

0207MNH-SW-OT
Impreso en Malaysia